

佐科威及习近平共同见证两国签署多个领域商定的5份合作文件。



©2022 Biro KLIP Kemenko Perekonomian

佐科威及习近平举行双边会谈。

佐科威与习近平会晤

印中签署 5项合作协议

（努沙都亚讯）佐科威总统于周三（16日）下午在峇厘岛峇东县阿普尔瓦·凯宾斯基酒店，与中华人民共和国主席习近平举行双边会晤。两国政府较后签署多个领域商定的5份合作文件。

双边会晤开始前，两国领导人首先见证了有关印尼和中国的战略项目，即雅加达-万隆高铁（雅万高铁）的动态测试。

佐科威总统在介绍中表示，希望雅加达-万隆高铁能在明年6月运营。他说：“我对这列高速列车可以在2023年6月投入运营感到乐观。”

除了高铁，两国领导人还就其他领域的合作进展进行了讨论。其中之一是关于卫生部门的合作和新冠疫苗的开发。

佐科威总统说：“10月初，我为Etana Biotechnologies公司拥有的东南亚首家基于mRNA的新冠疫苗工厂主持落成仪式。”

佐科威总统在致辞中还对习近平主席出席峇厘岛二十国集团（G20）峰会表示赞赏，这也是习主席连任党总书记后的首次外访。

佐科威总统说：“欢迎习近平主席来到峇厘岛。继我们在北京会面后，我很高兴能在峇厘岛欢迎『大哥』（kakak besar）的到来。我也祝贺你再次当选为中国共产党总书记。”

同时，习近平主席对印尼担任G20轮值主席国期间举行一系列会议表示赞赏，这些会议有望能促进全球经济复苏。

习主席表示，他连任中共总书记后首次访问

印尼，充分体现了中印尼关系在两国外交政策中的重要地位。

此外，佐科威总统也是自冠病大流行以来，在中国受到接见的第一个友好国家领导人。

习近平主席说：“三个月前，阁下访问了北京，成为自冠病大流行开始以来，中方独自接待的友好国家的第一位领导人。”

习主席还指出，印尼和中国之间的战略合作成果是实实在在的成果，对两国、地区和全球都产生了积极影响。习主席表示，这可以成为其他发展中国家的典范，以共同建立互利合作。

另一方面，佐科威总统及习近平主席，共

同见证了两国签署多个领域商定的5份合作文件。

其中包括：

一、世界海洋轴心和“一带一路”框架下，联合推进合作协议。

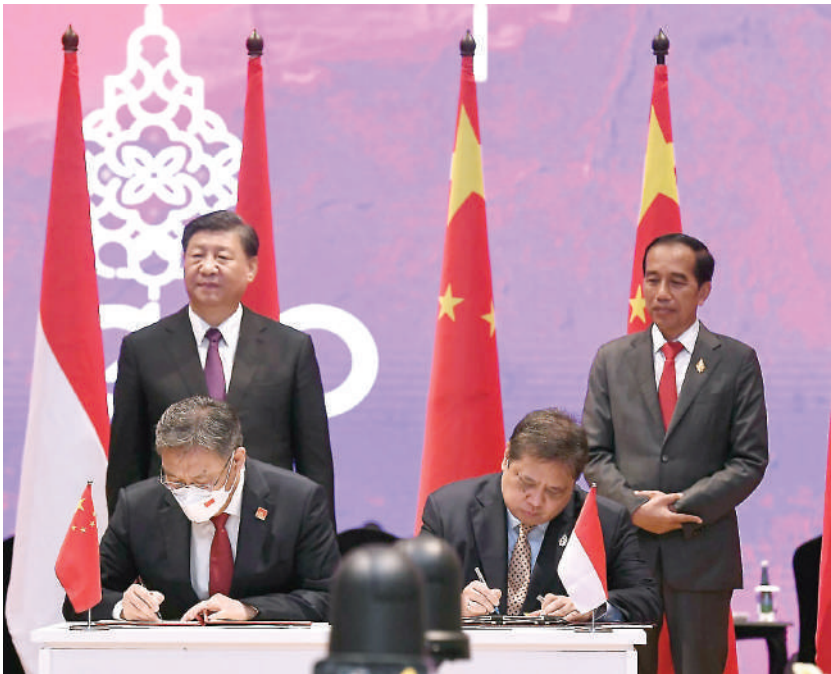
二、印尼-中国药用植物保护／研究／创新中心联合开发谅解备忘录。

三、工业部门职业培训谅解备忘录。

四、加强数字经济合作的谅解备忘录。

五、扩大和深化双边经贸合作协议。

陪同佐科威总统的部长，包括海事与投资统筹部长卢胡特·班查伊丹、经济统筹部长埃尔蒙加·哈尔塔尔托、财政部长丝丽·穆耳雅妮及商业部长楚耳基弗里·哈善。（KP）



佐科威及习近平见证埃尔蒙加与王文涛签署数字经济合作谅解备忘录。

印尼中国同意

开展数字经济领域合作

（努沙都亚讯）印尼在数字经济领域拥有巨大潜力，是支持经济转型的优势之一。2021年全国数字经济消费者将达到2100万，增速将持续大幅提升，尤其是在农村地区。

美都新闻网报道，据经济统筹部17日发布的声明中，数据显示，72%的新数字经济消费者在农村地区。此外，印尼的数字经济利用率也很高，98%的商户使用数码支付，59%使用数码金融。

为此，在峇厘岛举行的二十国集团（G20）峰会上，经济统筹部长埃尔蒙加·哈尔

塔尔托与中国商务部部长王文涛签署了数字经济合作谅解备忘录。

这份谅解备忘录规定了两国数字经济合作的框架和论坛。合作范围包括探索两国的数码商机、加速各领域的数码化转型、数码基础设施建设、智慧城市、电子商务、数码技术创新、远程医疗、智慧物流等新业态新模式发展等双方商定的领域。

为鼓励加强数字经济合作，印尼经济统筹部和中国商务部将在数字经济领域，开展联合信息交流和研究合作。

此外，两国在数字经济

战略、政策、法规、规则和标准以及投资便利化领域交流知识、专业知识和最佳实践；研究确定数字经济新业态新模式投资合作重点。

届时，两国还将开展合作，推动两国企业在智能交互技术、商贸流通、交通、商业、数码金融、数码健康等领域的融合，共同探索新业态和新商业模式如虚拟旅游、远程医疗、远程办公、在线教育，旨在为双方在数字经济领域的合作注入新的动力。

双方还同意鼓励政府、大学、研究机构和企业，在数字经济领域开展联合培训项目、

会议和研讨会。

数字经济合作谅解备忘录是G20成员合作的具体成果之一。合作范围不仅涵盖政府部门，还包括两国私营部门，有望促进各自国内数字经济的发展。

冠病疫情數據	
（截至11月17日）	
新增确诊：	7822 例
累计确诊：	6590113 例
累计治愈：	6370351 例
累计死亡：	159291 例

ANTIBACTERIAL
FoodGrade
食品级

Bagus Kids Hand Wash
Sabun Cuci Tangan Anak
子供の手洗い

375ml

PARABEN FREE

不含对羟基苯甲酸酯

皮肤科医生测试
Dermatologist Tested
Coloring Free
无着色

www.bagusgroup.com 关注我们：@ bagus.idn

Tersedia di Supermarket & Minimarket terdekat anda

副总统要求公务员 3要点实现 更好的巴布亚



马鲁夫要求年轻的巴布亚公务员做三件事。

（雅加达讯）副总统马鲁夫·阿敏邀约巴布亚年轻的国家公务员（ASN），参与开发巴布亚。希望作为服务社会的国家公务员，会设计和实现一个更好的巴布亚，其中之一就是基于当地智慧进行创新。

现在政府已经正式在巴布亚地区指定了三个新自治区（DOB）。新的自治区使巴布亚目前分为五个省，即巴布亚省、西巴布亚省、中巴布亚省、南巴布亚省和巴布亚山脉

讨论国防问题 帕拉勃沃会见法总统



帕拉勃沃（右）会见马克龙。

（努沙都亚讯）国防部长帕拉勃沃于周二（15日）在峇厘岛举行的2022年二十国集团（G20）峰会期间，会见了法国总统马克龙，以讨论国防问题。这次会议是帕拉勃沃在陪同佐科威总统与马克龙举行双边会晤时进行的。在会议间隙，帕拉勃沃与马克龙握手并亲切交谈。

帕拉勃沃在周三（16日）的官方声明中说：“很荣幸能在峇厘岛再次见到马克龙总

统。”

此前，帕拉勃沃曾与马克龙进行面对面会谈，即当帕拉勃沃访问法国时，就印尼主要武器装备系统以及其他与国防相关的战略问题进行了讨论。

帕拉勃沃也是大印尼行动党总主席，他和马克龙总统在法国的合影也一度于3月16日上传到其社交媒体账户。

在与法国的军事合作中，印尼购买了该国生产的阵风

疑撤走卡车引发 丹格朗2团体冲突



丹格朗市两组社团冲突的事件，在社交媒体上疯传。

（丹格朗讯）丹格朗市格拉巴茵塔摩特蓝高尔夫区域两组社团冲突的事件在社交媒体上疯传，双方相互投掷石头，疑是由一家融资或租赁公司撤走一辆卡车引发的。

丹格朗都会警署警长柴印·特威·努格洛霍大警监于15

日（周二）证实，于14日（周一）发生了两组社团相互攻击，警方正调查该事件。

他指出，确实发生该事件，目前，双方仍在澄清事件的经过情形，14日晚，双方已向警署举报这一事件。

柴印呼吁两组社团，应

前县长涉嫌买卖虎皮案被捕 亚齐省高检：卷宗已完备

（亚齐讯）亚齐省高等检察院表示，涉嫌买卖虎皮案被捕的前伯纳默利亚（Bener Meriah）县县长阿赫马迪的调查卷宗已完备。除了阿赫马迪，他名叫苏尔雅迪的一名同事也将被提上法庭受审。

环保与林业部苏门答腊区域执法署主任苏布汉周二（15日）对记者说：“该两人的调查卷宗已经于11月9日由亚齐高检院宣布完备。”

不过，关于嫌犯和证据的移交，苏布汉表示，他们仍在与检察官协调。

他解释说，此案卷是苏门答腊区域执法署进行的一系列调查的结果，该署确定了三名嫌犯，即阿赫马迪、伊斯甘达尔和苏尔雅迪。

然而，只有伊斯甘达尔已被提上伯纳默利亚县Simpang Tiga Redelong地方法院受审并被



判处1年零6个月监禁，以及罚款1亿盾或监禁1个月。

而伯纳默利亚前县长阿赫马迪和他的同事苏尔雅迪，将根据关于保护生物资源及其生态系统的1990年第05号法令第21条第2d款和第40条第2款治罪。

苏布汉说：“其最高刑期为5年监禁及最高罚款为1亿盾。”（KP）

▼阿赫马迪涉嫌买卖虎皮案被捕。

省。

马鲁夫副总统于周四（17日）通过一份书面声明中解释说：“希望这个自治区能使所有巴布亚人更容易获得公共服务。”

对于进行地方扩张，马鲁夫副总统要求年轻的巴布亚国家公务员做三件事。首先，他要求年轻的巴布亚国家公务员加强远见、乐观和建设性思维，同时继续关心巴布亚的多元社会关系。

其次，年轻的巴布亚公务员必须继续利用开放的数码访问来加深他们的见识和知识，包括了解可能影响巴布亚和印尼前途发展方向的全球趋势。

马鲁夫继续说：“第三，年轻的巴布亚国家公务员在国内各个地区的实习期间获得的知识，可以传授给巴布亚的其他国家公务员。”

他表示，我们实行了这项活动是为了支持印尼的2045年黄金愿景。有关巴布亚的建设，中央政府和巴布亚地方政府制定了未来20年的步骤，这些步骤在2022至2041年加速巴布亚发展总体规划中进行了概述。

马鲁夫副总统说：“我们希望在四个支柱上建设一个先进的印尼，即人类发展、掌握科学技术、可持续经济发展以及公平分配发展和加强国家复原力和政府治理。”（ALW）

（Rafale）式战斗机。该用于加强印尼国防装备的6架新阵风战斗机预计将于 2026 年抵达印尼。

此外，印尼和法国还合作建造13个雷达地面控制拦截（GCI）单元，以加强防御。而印尼海军陆战队也将于2023年5月被派往法国，参加与法国武装部队举行的联合训练。

至于在峇厘岛G20峰会期间举行的双边会议，讨论了两国国防和航空航天合作。预计合作将不仅限于主要武器系统装备的采购，还包括联合生产、技术转让和生产投资。

佐科威总统说：“我希望我们能尽快跟进这些国防项目。我欢迎在两国外交部长和国防部长之间的2+2对话计划，以讨论该地区的战略问题。”

马克龙总统还赞赏印尼所做的努力，并表示愿意支持印尼的能源转型。

会议还讨论了有关印尼继续努力加强朝向新能源和可再生能源过渡的能源转型合作。外交部长列特诺和矿务与能源部长阿利芬·塔斯利夫也出席了会议。（KP）

该相互克制及不要试图发动群众互相攻击。

根据所收到的视频，在丹格朗市摩特蓝高尔夫店屋附近发生的两组社团冲突，可看见数名男子相互投掷石头及设法追赶相互攻击的双方。

在视频中展示了当警察截停当要被检查逃跑的车辆时，警察几次向空开枪的声音。

柴印指出，两名受害者的额头被石头击中，由于挡住了被铺路石头打的手受伤及财务办公室电脑、桌子和椅子损坏。（LDS）

▼雅立多斯在峇厘岛会见国际足联主席詹尼。



印尼足球转型后续行动 雅立多斯再晤FIFA主席

（努沙都亚讯）在繁忙的二十国集团（G20）峰会期间，国营企业部长雅立多斯继续为印尼足球的转型而努力。这一次，雅立多斯再次在峇厘岛会见了国际足联（FIFA）主席詹尼·因凡蒂诺（Gianni Infantino）。

这次会议是国际足联与印尼承诺改革印尼足球运动的后续行动。

雅立多斯获得佐科威总统特别指派，负责监督印尼足球的转型过程。

雅立多斯于15日（周

二）在峇厘说：“詹尼先生的到来是对印尼足球转型的一种支持。”

此外，雅立多斯还表示，国际足联的头号人物将参与推动印尼成为国际体育赛事的主办国。这是考虑到印尼在担任G20峰会主席国的势头，将有来自世界其他国家的许多代表出席。

他解释说：“詹尼先生同时表示，印尼是合宜并能安全地举办国际体育赛事的国家。”

在本次会议上，雅立多

斯由青体部长柴努汀·阿马里和由詹尼率领的国际足联团队陪同。

自担任国际米兰足球俱乐部主席以来，雅立多斯就与詹尼有着密切的关系。此前，凭藉雅立多斯开展的外交活动，国际足联没有对造成131人死亡的玛琅甘朱鲁汉体育场悲剧对印尼实施制裁。

这种外交随后导致了救援印尼足球的承诺，即印尼足球的全面转型。（KP）

抢劫致死2电单车骑士 万隆警方捕2匪

（万隆讯）两名青年GA（19岁）及AN（20岁）抢劫及致死2名电单车骑士，死者受刺伤及被车辗过。

该事件发生于16日（周三）凌晨在万隆市苏迪尔曼街。死者分别名叫MM及DA，当时骑电单车载人。之后，死者被GA及AN靠拢踢至跌倒，死者已经无力反抗，被嫌犯用利器威胁。

两名死者的钱包及电单车被抢走，他们曾试图反抗，但已被刺伤以致倒在地上。

嫌犯之后逃跑，其间严重受伤的死者逝世，甚至其中一名被汽车辗过去。

倒在路上的死者较后被居民寻获。死



警方逮捕两名嫌犯及起获一些证物。

者的尸体被寻获后受到网友们的广泛讨论，由于视频在社交媒体上流传。

接到投报的警察最终赶到事发现场展开调查，未到一天的时间内，躲藏在展玉地区的两名劫匪被逮捕。

“没到五个小时，嫌犯被逮捕。”

万隆都会警署警长阿斯汶·西巴勇大警监在万隆都会警署总部称。

阿斯汶称，死者被嫌犯刺伤后倒在路上，不久，其中一名死者被汽车辗过去以

致逝世。被车辗的死者是MM。

其间，GA承认刺伤了死者的背部及腹部旁边。背部及身体腹部旁边刺伤。

嫌犯触犯了刑事法典第365条及第351条第3款，判处7至12年监禁。（LDS）



国油员工进行应急响应模拟演习。

应对紧急情况准备 国油训练员工

（雅加达讯）国油坦诚，国油作为国家重要目标（Obvitas）运营的能源公司，综合码头与燃料码头在接收、储存和分配燃油和液化石油气（LPG）方面发挥作用，以满足民众需求。

为训练员工在应对现场上各种情况的戒备能力起见，国油通过苏南地区巴特拉商业与贸易次控股公司，于10日（周四），在楠榜班让集成终点站（IT），展开了应急响应模拟演习。

国油巴特拉商业公司总经理阿耳菲安·纳苏蒂安通过指挥中心主任领导模拟演习时表示，我方必然未曾希望紧急情况会真的发生，不过有必要意识到油气工业的特性甚具高度风险，所以，该模拟

演习成为磨练与重新评估我们员工的应急能力。始自经理级、工作组、公司乃至现场职工，俾能受训练并必须戒备随时应对紧急情况。

国油在模拟演习中还介入了利益相关者和班让集成终点站运作区周遭一带机构，也即经常在克服紧急情况成为最前线的方面，诸如港务主任办公处和港口主管方面（KSOP）、水警单位、国家搜救机构、伊曼努耳医院、印带森托沙·阿兰峇特拉公司（PT ISAB）、印尼港口公司（Pelindo）、武吉特帕利玛公司、班让地方警署，及其他掌权者。

阿耳菲安表示感激，国油巴特拉商业公司所有员工及所有各方已参与今日所展开活动。但愿，我们能持续实现国油的零死亡率承诺。（MIM）

提高50个基点 央行升息至5.25%

（雅加达讯）央行总裁理事会11月份会议决定，将基准利率从4.75%提高50个基点（bps）至5.25%。

除了基准利率外，央行还将存款便利和贷款便利利率，分别上调50个基点至4.5%和6%。

央行总裁帕利.瓦尔齐约于周四（17日）通过线上新闻发布会，公布央行总裁理事会的决定时指出，这一决定作为采取前瞻性、先发制人的后续措施，以降低目前仍然很高的通胀预期。

他表示，这一决定也是为了确保未来核心通胀率早日回到2-4%的目标，即2023年上半年，并加强印尼盾汇率稳定政策。

他指出，由于美元的强势和全球金融市场的高度不确定性，在对国内经济的需求增加且依然强劲的情况下，预计印尼盾将与其基本价值保持一致。

致。

帕利表示，央行继续加强其政策组合反应，通过七个步骤保持经济复苏的稳定和动力。

第一步骤，是根据基准利率上调，通过增加货币市场利率结构来加强货币操作，以降低通胀预期，确保核心通胀早日回到目标水平。

第二步骤，是通过干预外汇市场，通过留在市场上加强印尼盾汇率的稳定，作为控制通货膨胀，特别是输入性通货膨胀的努力的一部分。

第三步骤，继续在二级市场买卖国家证券（SBN）。

第四步骤，发行以普惠金融证券（SukBI inclusive）形式使用标的并被认定为普惠金融证券（SBPI）的央行sukuk伊斯兰债券（SukBI）。

第五步骤，通过深入评估银行利率对政策利率的反应，继续保持基本贷款利率



帕利通过线上新闻发布会宣布央行升息。

（SBDK）的透明度政策。

第六步骤，继续鼓励使用印尼标准快速反应二维码（QRIS），并继续开发QRIS功能和服务，包括在跨国扩展QRIS，以实现到了2022年10月有1500万个新QRIS用户的

目标。

最后，第七步骤是鼓励支付系统创新，包括通过扩大会员和服务渠道以及继续定期的公众沟通，继续让公众接受央行快捷支付系统（BI-FAST）。（LCW）



佐科威视察峇通市场了解物价。

佐科威视察市集了解物价

（登巴刹讯）佐科威总统于周四（17日）视察了巴厘省登巴刹市峇通市场，当时，总统向民众和贩商分发了援助物资。

佐科威总统在努沙都亚主持G20峰会闭幕式以及把G20主席国接力棒移交给印度后，开展了这项活动。

佐科威总统于早上08时47分抵达现场。数千名民众在峇厘省最大的市集门口前已经排起了长队迎接他。

他与当地居民打招呼后，进入市场并与贩商对话。

佐科威在访问市场后举行新闻

闻发布会时，表达了他访问峇通市场以检查商品价格的活动。

他解释说：“我在G20峰会活动之后，视察了峇通市场，我想看看商品价格及通货膨胀的影响。这对我们根据市场情况制定政策来说是很重要的。”

佐科威承认，他每次访问地方时都会花时间去市场。目的是为了直接检查向他报告的价格。

他继续说：“每天早上我都一边检查宏观和微观经济数据一边吃早餐，我总是直接与市场核实。我直接与民众交谈。”（ALW）

财长：印尼能源转型承诺 载入G20峰会领导人宣言

（努沙都亚讯）财政部长丝丽.穆耳雅妮表示，我国承诺发展能源转型机制（ETM）列入了峇厘G20峰会领导人宣言，特别于第12段落之内。

丝丽财长周三（16日）在峇厘努沙都亚峇厘国际会议中心（BICC）G20峰会举行的新闻发布会上表示，峇厘G20峰会领导人宣言第12段落强调，实现可持续发展目标（SDGs）的第七点，是以确保获得清洁而可承担得起的能源。

“该宣言第12段落第七点，主要是有关该如何接通能源管道，及如何消除因缺乏对能源的管道所引发贫穷问题。”

该第12段落细节重申强调，G20承诺将谋致可持续发展目标，及弥补能源管道中的罅隙，并消除由于能源上受限制所引起贫困。此外，G20还承诺，寻求以谋致稳定、透明化而可承担得起的能源市场的解决办法，以便加强供应链和能源安全，以及多样化混合能源系统。

G20还参与增进提高通过基

于再生新能源的低排汽发电科技发展，并加速建造再生新能源发电站。此举，是随着G20所推展节能步调，包括逐步加速截止烧煤发电站的运转。

她阐明，有关承诺载入了峇厘G20峰会领导宣言之内，俾能为各成员国所落实，虽则这方面实属于难于达成协议的一个点亦然。

在G20峰会中，她说，该承诺曾难于达成共识，因G20某些成员国是全球最大石化能源生产国，诸如沙特阿拉伯，包括印尼在内。

“在我国的国家自主贡献（NDC）中能源领域成为最大二氧化碳生产者，并最为昂贵谋致平衡点。”

因此，她说，峇厘G20峰会领导人宣言第12段落被期待，可望能弥补难于取得能源管道、特别是对贫穷国家群体之间的鸿沟。有关绿色能源不仅限于补贴事项，而还包括淘汰煤炭和再生新能源投资方面所提供融资问题。（MIM）

佐科威：数码化转型 加速全球经济复苏关键

（努沙都亚讯）佐科威总统认为，由于冠状病毒（Covid-19）大流行和 World 地缘政治紧张局势的影响，数码化转型对加速全球复苏具有重要的意义。

他披露，数字经济是未来经济可持续发展的关键，并为小型民众提供了成为全球供应链一部分的机会。目前，数码经济占全球国内生产总值的15.5%。

佐科威总统于周四（17日）在峇厘省阿普爾瓦.凱賓斯基酒店举行的新闻发布会上指出，作为二十集团（G20）轮值主席国，印尼正在推动数码化转型以加速全球复苏，在印尼担任轮值主席国期间，数码经济工作组已经开始运作。

佐科威透露，数码化转型必须着眼于三个方面。首先，数码访问的平等。据他说，全球还有29亿人尚未接入互联网，其中73%的人口生活在欠发达国家。

总统还说：“数码基础设施也分布不均，有3亿9000万人生活没有无线互联网的地区。我们必须立即纠正这种不平等。G20必须能够动员投资建设所有人都能负担得起的数字基础设施。”总统补充说。



佐科威总统在外长列特诺（左）及财长丝丽陪同下，召开新闻发布会。

码价值不仅仅是一种选择，而是一种必需。他继续说，数码素养必须普及到所有人才能够参与未来的经济。

总统说：“G20必须能够推动在加强发展中国家数码能力方面的合作。”

第三，安全的数码环境。恶作剧和网络欺凌会分裂团结并威胁民主主义。总统认为，于2024年，网络犯罪造成的数据泄露有可能造成高达5兆美元的经济

损失。

佐科威总统解释说：“出于这个原因，必须保证数码安全和隐私保护。G20必须能够建立对数码领域的信任，包括通过全球数码治理。”佐科威强调说，所有国家必须建立合作确保平等地感受到数码利益。佐科威说：“我邀约各方为安全、包容和造福所有人的数码世界的前途做出贡献。”（ALW）

印尼实行能源转型 美日拨310兆盾资金

（努沙都亚讯）印尼政府通过公正能源转型伙伴关系（Just Energy Transition Partnership, JETP）成功获得了200亿美元或约31兆盾的投资价值。这些资金将用于向新的可再生能源（EBT）过渡。

海事与投资统筹部长卢胡特.班查伊丹表示，国际伙伴关系由美国和日本牵头。

这种伙伴关系对于支持印尼的目标具有非常重要的意义。

卢胡特于周二（15日）在峇厘举行新闻发布会时表示：“伙伴关系具有重要的意义为支持雄心勃勃的印尼商业环境目标，以与我们的国际合作伙伴建立合作和相关投资。包括在未来三、四、五年内初步动员200亿美元的公共和私人融资。”

卢胡特表示，印尼作为世界上文化和宗教种类最多的国家，在避免气候变化影响方面可以发挥重要作用。

他披露，通过实行这种合作还可以支持国家经济的可持续发展。

他解释说：“印尼致

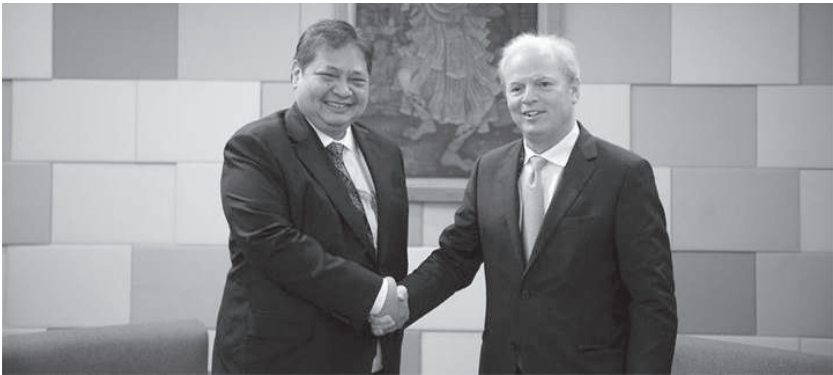


卢胡特表示，国际伙伴关系由美国和日本牵头。

力于低碳经济，其中能源转型是关键。我们认为，我们不能牺牲我们的经济发展，但我们还必须为子孙后代建立一个更可持续的经济。”

卢胡特强调说，在六个月内，政府将牵头与合作伙伴投资者一起准备行动计划。这是成功获得的初始投资的后续行动。

他说：“印尼将牵头制定一项伙伴关系行动计划，以制定一项全面的投资计划。因此，联合声明中商定的共同目标就会以具体和协作的行动付诸实施。”（ALW）



埃尔琅加与托森伯格会面。

应对气候变化 世行支持印尼能源转型

（努沙都亚讯）世界银行运营常务副行长阿克塞尔.冯.托森伯格（Axel van Trotsenburg）强调说，世界银行将监督和支持在印尼的环保经济转型。

他在峇厘省举行的二十国集团工商界领导人的峰会(Business 20 Summit)期间，与经济统筹部长埃尔琅加.哈尔塔托会面时强调了这一点。

托森伯格于周二（15日）通过官方声明表示：“鉴于当前全球需要应对气候变化，世界银行准备支持印尼的能源转型步骤以减少碳排放，包括通过开发新的可再生能源如太阳能、风能和水电等进行的。”

当时，埃尔琅加解释说，印尼将继续鼓励使用可再生能源。通过优先考虑可持续原则，设法改造印尼经济。

为了克服当前的经济挑战，印尼政府确保维持就业。以及避免更深层次的经济衰退，例如极端贫困的影响。

印尼还能够保持经济水平呈现积极趋势，印尼在第三季度实现了5.72%的正增长。

埃尔琅加说，印尼目前正在北加里曼丹地区开发水能。未来，产生的电力不仅可以满足印尼的需求，还可以出售给文莱达鲁萨兰国和菲律宾。

此外，世界银行还表示准备与印尼分享其经验和专业知识。

在会见期间，埃尔琅加由国会第一委员会主席穆迪雅（Meutya Hafid）、经济统筹部秘书苏西威吉约诺（Susiwijono Moegiarso）、印尼工商会主席阿尔沙特（Arsjad Rasjid）、印尼工商会副主席新达.卡穆达妮（Shinta Kamdani）以及经济统筹部欧洲、非洲和中东经济合作局长助理法扎尔（Fajar Wirawan Harijo）陪同。

同时，托森伯格由世界银行印尼与东帝汶国家局局长莎杜.卡科能（Satu Kahkonen）陪同。（ALW）



桑迪亚加（右）与副部长安琪拉召开新闻发布会。

桑迪亚加：G20峰会 推动峇厘岛经济增长至6%

（努沙都亚讯）旅游与创意经济部长桑迪亚加.乌诺表示，于11月15日至16日在峇厘岛举行的二十国集团（G20）峰会，将推动中小微企业和创意经济的增长。

美都新闻网报道，桑迪亚加于周二（15日）在新闻发布会上表示，政府预计，峇厘岛的经济将在今年第四季度增长6%。

他说，定下目标是今年第四季度峇厘岛的目标是5%到6%。创造就业和中小企业部门复苏的目标仍在轨道上，该两个行业的增长能够提振峇厘岛的经济。

桑迪亚加指出，峇厘岛的经济增长预期低于第三季度同比增长8.09%。第三季度实现高增长

是由于与2021年同期基本比较的计算。

当时，峇厘岛的经济增长率为负4.08%，主要是因为新冠病毒德尔塔毒株来袭。

由于政府为防止病毒传播而实施的限制，这严重限制了人们的流动性。在疫情得到控制后，峇厘岛的经济在去年第四季度出现逆转，增长率为0.51%（同比）。

桑迪亚加说：“因此，你可以说同比会很高（今年第四季度），但很难达到8.1%的数字（今年第三季度），我们预计第四季度将继续增长，但与今年第三季度相比，这一数字可能有所放缓。”

美共和党以微弱优势 赢得众议院控制权

美国共和党预计将在星期三（11月16日）赢得众议院的多数席位。由于总统拜登的民主党将继续掌控参议院，意味着美国政府下来两年可能形成分裂状态。

爱迪生研究公司预测，共和党人赢得控制众议院所需的218个席位。尽管这远远没有达到共和党所希望的“红色浪潮”，这一胜利使共和党人有能力控制拜登的议程，并对他的政府发起可能具有政治破坏性的调查。美国总统拜登星期三祝贺共和党赢得美国众议院的控制权，并说他愿意与他们合作，为美国人民服务。拜登在声明中说：“美国人民希望我们为他们办好事情。我将与任何愿意与我合作的人——共和党人或民主党人——合作，

为他们带来成果。”共和党现任众议院领袖麦卡锡可能面临挑战，因为在前总统特朗普再次宣布竞选总统之际，他需要共和党在关键的投票上保持一致，包括为政府和军队提供资金。如今，众议院首先必须选出未来两年的议长。麦卡锡星期二赢得共和党核心小组大多数成员的支持，以竞选接替现任议长佩洛西。麦卡锡正在努力争取共和党所有成员的支持；报道称，自由核心小组的40多名成员是可以掌握他赢



得议长职位的关键。（早报）

麦康奈尔再次当选美国会参议院共和党领袖

参议院共和党议员当天投票选举下一届国会共和党领袖。在今年的竞选中，来自佛罗里达州的共和党议员斯科特向麦康奈尔发起了挑战。最终，麦康奈尔获得37票，斯科特获得10票，麦康奈尔连任参议院共和党领袖。投票结束后，麦康奈尔说：“我很荣幸可以继续担任这一职务”。麦康奈尔还说，在当天的会议中，共和党人就刚刚结束的中期选举以及下一次选举进行了深入讨论。来自肯塔基州的参议员麦康奈尔自2007年担任参议院共和党领袖，到2023年将成为历史上担任共和党领袖时间最长的参议员。对于这次中期选举共和党低于预期的表现，斯科特认为，因为麦康奈尔

向民主党“妥协过多”，使得多个民主党主导的法案获得通过，从而成为这次中期选举中民主党候选人的“政治资本”。麦康奈尔则说，在这次选举中，共和党没有赢得独立派和温和派选民的支持，因为这些选民认为共和党中的一些人与“制造混乱和袭击”相关，这让他们感到恐惧。麦康奈尔强调，在参议员选举中，候选人的自身素质“很重要”。美国媒体报道，这次向麦康奈尔发起挑战的斯科特是前总统特朗普的支持者。自国会骚乱事件发生以来，特朗普一直在推动他的“盟友”取代麦康奈尔参议院共和党领袖的地位。据美媒统计，在今年中期选举的参



议院争夺中，民主党已获得50个席位、共和党获得49个席位，民主党提前锁定参议院多数党地位。剩下的一个佐治亚州参议员席位将在12月6日通过决选产生。众议院方面，目前民主党获得207个席位、共和党获得217个席位，成为多数党需要218个席位。（早报）

德宪法法院判决 柏林大选无效需重新投票

当地时间11月16日，德国联邦宪法法院作出判决，由于存在诸多错误与疏漏，2021年9月26日柏林地区的大选投票结果无效，柏林地区必须于2023年2月12日重新进行投票。德国联邦宪法法院院长赛尔汀宣布，柏林地区的联邦大选投票结果以及地方选举投票结果“完全无效”，根据选举法，该地区需要在90天内重新进行投票。柏林州选举官布勒希勒表示，重新投票将于2023年2月12日举行。2021年9月26日，德国首都柏林同时进行了联邦大选和地方选举的投票，但由于当日柏林同时也在举行柏林马拉松比赛，很多投票点的工作出现事故，还有部分选民在18点投票期限结束之后进行投票，各选举点报告的错误记录超过100起，无法准确统计有多少人因事故而无法进行投票，同时18点之后的选票也应被视为无



效。为避免重复错误，下一次的投票工作将增加4000名工作人员，他们将接受更严格的培训，同时投票点也将增加。（央视新闻）

疫情期间漏诊癌症病例 专家警告：欧洲面临“癌症疫情”

在新冠肺炎疫情期间，欧洲漏诊约100万例癌症病例。专家警告，若不及时采取行动，欧洲将面临“癌症疫情”。据英国《卫报》15日报道，新冠肺炎疫情严重影响欧洲癌症病人的正常诊治以及癌症的相关研究。医学期刊《柳叶刀-肿瘤学》发布的报告显示，在疫情暴发后的第一年，医生接诊的癌症患者减少150万，每两个癌症患者中就有一个没有及时接受手术或化疗。人们的癌症筛查数量减少1亿次。据估计，罹患癌症但未被确诊的欧洲人多达100万。英国贝尔法斯特女王大学的教授劳勒说：“我们正在与时间赛跑，寻找那些被遗漏的癌症患者。”（环球网）



瑞典将向乌克兰提供 2.87亿美元军援计划

瑞典政府星期三（11月16日）宣布，将向乌克兰提供2.87亿美元的最大规模军事援助计划，其中包括一套防空系统。瑞典首相克里斯特松在新闻发布会上说：“这是一个比以前所有八个一揽子计划都要大的军事支持计划……我们完全遵循了乌克兰的优先清单，由他们列出自己认为现在需要的东西。”

瑞典国防部长琼森（Pal Jonson）说：“新的一揽子军事装备包括一个防空系统和来自芬兰武装部队库存的弹药，在（乌克兰）最近几周抵御俄罗斯导弹的猛烈攻击时，这些都是乌克兰急需的。”路透社报道称，乌克兰希望获得瑞典“弓箭手”自行火炮系统（Archer artillery system）没有

被列入新的援助计划中，但琼森没有排除瑞典或在未来提供相关武器，承诺会为乌克兰提供更多支持。克里斯特松则表明，瑞典正在密切关注波兰的爆炸事件，称“需要更多的信息来清楚地了解”这起袭击事件。（早报）



拜登上楼梯踉跄险跌倒 印尼总统秒伸手相救

在印尼峇厘岛举行的二十国集团（G20）峰会在16日落幕，而高龄79岁的美国总统拜登在一连串的外交会议后，似乎略显疲惫，在上楼梯时突然踉跄险些摔倒，所幸站在一旁的印尼总统佐科反应迅速，立刻伸手搀扶。拜登近日出席G20峰会，在此之前又与多国领袖进行会晤，他的身体似乎已感到疲倦，他当天受邀到峇里乌拉莱红树林公园参与种植红树林并了解保护工作；而当拜登准备步上最后一格台阶时，突然没有踩稳，直接一个踉跄差点摔倒，所幸佐科反应迅速，立刻伸手拉住，拜登也扶着佐科的腰稳住身体，接着彷彿没事地走入会场。

拜登随后如没事般继续前行。再3天就满80岁的拜登时常被外界质疑健康问题，而这也不是他第一次在镜头前出糗，除了曾在骑自行车时，当众摔倒吓坏民众和特勤人员外，频频口误也已是家常便饭，他先前在期中选举替议员站台时，曾把美国50州说成54州，还想不起乌克兰前线地名，脑袋当机13秒的画面也在推特疯传。随着总统任期进入后半阶段，拜登所属的民主党在期中选举中虽保住参院，但却输掉了众院。拜登先前曾表示，在与家人讨论过后，自己可能会在明年初宣布是否参选下一任总统。（南洋网）



波兰遭导弹攻击 中英元首会谈取消

英国首相官邸宣布，英国首相苏纳克原定16日下午在印尼峇里岛的G20峰会期间，与中国国家主席习近平举行中英元首会晤，但基于“行程安排”原因，会晤行程已被取消。据传是因为苏纳克今日上午参加了一场有关波兰遭导弹攻击的紧急会议，在时间安排上有压力。在唐宁街发言人宣布消息前，英国《卫报》副主编在推特发文称：“英中元首会谈今天下午被取消了，据说是因为今天上午举行有关波兰受导弹攻击的紧急会议后，在时间安排上有压力”。她还说，此次会晤行程的取消，将给有意重启中

英关系的苏纳克带来打击。对此，中国外交部回应，目前没有可发布的消息可提供，但中国致力于在互利的基础上推动中英关系稳定健康发展，希望英国能与中国朝著这一共同目标一道努力。英国首相官邸在今日一份声明中表示，苏纳克原定会在会晤中敦促在两国之间建立“坦诚和建设性”的关系。苏纳克在接受媒体访问时也说，如果各国想要解决公共卫生、俄乌战争、修复全球经济、气候变迁等全球性的挑战，就必须与中国进行对话，作为解决这些挑战的努力。（南洋网）



中国提交 加强人工智能伦理治理立场文件

中国裁军大使李松16日率团出席在瑞士日内瓦举行的联合国《特定常规武器公约》2022年缔约国大会，并向大会提交《中国关于加强人工智能伦理治理的立场文件》。中方在文件中就人工智能生命周期监管、研发及使用等问题提出以下主张：一是人工智能治理应坚持伦理先行，通过制度建设、风险管控、协同共治等推进人工智能伦理监管。二是

应加强自我约束，提高人工智能研发过程中算法安全与数据质量，减少偏见歧视。三是应提倡负责任使用人工智能，避免误用、滥用及恶用，加强公众宣传教育。四是应鼓励国际合作，在充分尊重各国人工智能治理原则和实践的前提下，推动形成具有广泛共识的国际人工智能治理框架和标准规范。（环球时报）

俄罗斯：波兰爆炸袭击由乌克兰防空导弹造成



俄罗斯国防部星期三（11月16日）指，发生在波兰境内的导弹袭击是由乌克兰防空导弹造成，称俄罗斯向乌克兰发射的导弹，至少离波兰边界35公里远。

俄罗斯新闻社（RIA）引述国防部说：“11月15日晚间，在波兰普里沃托夫村发现的残骸的照片，被俄罗斯国防工业专家明确认定为乌克兰空军S-300防空系统的防空导弹部件。”

同日，路透社引述北约消息人士说，美国总统拜登告诉七国集团和北约伙伴，波兰的导弹爆炸是由乌克兰防空导弹造成的。

克里姆林宫发言人佩斯科夫也于同日表明，波兰的爆炸事件跟俄罗斯无关，指责一些国家对这起袭击事故发表了“毫无根据的声明”。

佩斯科夫补充说，与其他国家相比，美国的反应是“克制的”。

乌克兰总统泽连斯基则对二十国集团（G20）领导人说，G20之中存在一个“恐怖主义国家”，指责俄罗斯对波兰的导弹袭击导致两人死亡，并呼吁各国领导人对波兰的袭击事件作出“快速反应”。（早报）

波兰村庄遭导弹攻击 中国吁相关方冷静克制

针对波兰村庄星期二（11月15日）被导弹击中，中国外交部呼吁所有相关方保持冷静克制。

据澎湃新闻报道，中国外交部发言人毛宁星期三（16日）在例行记者会上说，当前形势下，所有相关方均应保持冷静克制，避免局势升级。

她也重申，中国在乌克兰问题上的立场是一贯和明确的，开展对话谈判，和平解决危机是当务之急。

靠近乌克兰边境的一个波兰村庄星期二遭到导弹击中，爆炸造成两人死亡。

为此，北约星期三召开紧急会议，美国总统拜登也在印尼峇厘岛举行的二十国集团（G20）峰会期间召集世界领导人就事件召开紧急会议。

乌克兰方面指责俄罗斯是这起事件的

主犯，但俄罗斯国防部反驳称，俄军没有对乌克兰-波兰边界附近的目标进行任何打击，在现场发现的碎片“与俄罗斯武器无关”，更驳斥有关报道为“蓄意挑衅”。（早报）



乌克兰要求 进入波兰爆炸现场

乌克兰当局星期三（11月16日）要求进入波兰边境村庄的爆炸现场。

乌国国家安全与国防委员秘书丹尼洛夫（Oleksiy Danilov）随后在推特发文说，“乌克兰要求立即进入爆炸现场”，称基辅已准备好交出能指控俄罗斯的“证据”。

波兰总统杜达则表明，乌克兰需要得到波兰和美国的批准才能加入调查程序。

杜达在新闻发布会上说：“（调查）程序是由波兰和美国专家进行的，如果要允许任何人参与这些程序，至少需要双方同意。”

北约秘书长斯托尔滕贝格早些时候表明，波兰的爆炸事故可能是由乌克兰防空导弹引起，但没有迹象表明这是蓄意攻击。

克里姆林宫发言人佩斯科夫则回应说，波兰的爆炸袭击跟俄罗斯“毫无关系”。

丹尼洛夫要求允许乌克兰边防局和国防部的代表进入事故现场，以参与爆炸袭击的“联合审查”。（早报）



特朗普女儿伊万卡 不加入父亲竞选团队

美国前总统特朗普的女儿伊万卡宣布，她不会加入父亲的总统竞选团队。

据彭博社报道，在特朗普于当地时间星期二（11月15日）晚间宣布参选不久后，伊万卡（Ivanka Trump）在社交平台Instagram写道：“这一次，我选择优先考虑到年幼孩子，以及我们一家正在创建的私人生活。”

伊万卡也说：“我很感激，很荣幸能为美国人民服务，我将永远为我们的行政团队成就感到自豪。”

伊万卡与她的丈夫库什纳（Jared Kushner）早早在特朗普的两次竞选活动中，扮演着重要角色，也曾担任白宫顾问。

在特朗普连任失败后，伊万卡和库什纳搬到佛罗里达州，并从西班牙歌手伊格莱西亚斯（Julio Iglesias）那里买下价值3200万美元（4380万新元）的房产。

伊万卡今年向负责调查2021年1月6日国会骚乱事件的众议院委员会作证时说，她接受2020年总统选举没有选民舞弊证据，以及父亲输了这场选举的论点。（早报）



日海洋研究：预计每年约有180亿微塑料流入北冰洋

共同社报道，日本海洋研究开发机构指出，一年有约180亿个“微塑料”从太平洋流入北冰洋，重量达420吨。

研究员池上隆仁说：“这些微塑料一旦流入就无法回收，若不减少塑料垃圾，就会持续污染北冰洋。”

据了解，塑料垃圾在劣化破损后，会形成一个五毫米以下的微塑料，而在每立方千米的海水中，就有平均约70万个微塑料。

这项研究结果由日本科研团队于2020年至2021年，在俄罗斯和美国阿拉斯加州之间的白令海峡等地，进行调查后得出。白令海峡是从太平洋进入北冰洋的入口。

研究团队从科考船“未来”号下网采集海水中的塑料，并根据来自太平洋一侧的海水平均流量，推测一年约有180亿个微塑料流入了北冰洋。

研究指出，大部分的塑料可能都蓄积在海底、冰层和北冰洋等地区。研究团队还在阿拉斯加北部人口较多的城镇的附近海域，发现高存量的微塑料。

研究员指出，每年被排入海洋的塑料垃圾有1000万吨，而鱼类会因吃入这些塑料影响生长。（早报）



马斯克让推特员工选择 硬核文化或被辞退

美国社交媒体推特的新老板马斯克星期三（11月16日）要求推特员工在星期四（17日）之前，选择“高强度工作”或接受相当于三个月薪资的遣散费。

路透社报道，马斯克给推特员工发了一条电邮，表明若想成为推特的一分子，就必须在纽约时间17日下午5时（新加坡时间18日凌晨3时）点击确认，任何没有点击确认的人都将被视为已经辞职。

另据《华盛顿邮报》报道，马斯克在电邮中指出，推特接下来的工作文化将“极其硬核”，并要求员工接受长时间、高强度的工作节奏，称只有表现出色才能合格。

一名收到相关消息的推特员工证实了上述内容。

推特近期刚无预警解雇约4400合约员工，以及近3700全职员工。

马斯克认为，推特是他以出售155亿美元（约212亿新元）特斯拉（Tesla）持股，以及承担数以10亿计美元债务的代价而“拯救”的公司。因此，在经济不景气下，如果推特不开始赚更多钱，公司就可能破产。他也要求员工停止居家办公，且每周工作80小时。（早报）

间谍局：伊朗试图绑架或杀害英国公民

英国情报部门军情五处星期三（11月16日）表明，伊朗的情报部门至少10次试图绑架或杀害被视为威胁的英国公民或派驻英国的人。

英国情报部门军情五处（MI5）处长麦卡勒姆（Ken McCallum）说，伊朗除了正在使用暴力压制境内的抗议者，其“咄咄逼人的情报部门”也在直接向英国施加威胁。

麦卡勒姆在军情五处总部发表演讲时说：“最强烈的威胁包括绑架或甚至杀害，那些被认为是伊朗政权敌人的英国人或派驻英国的人。”

麦卡勒姆补充说：“单是今年1月以来，我们就看到了至少10起这类潜在威胁。”

伊朗当局尚未对此作出回应。

上周，英国外交大臣克莱弗利说，他已就伊朗安全部队被指威胁在英国的记者而传唤了伊朗驻英国的最高级别外交官。

克莱弗里说，他已经向这位外交官明确表示“我们不容忍对生活在英国的记者或任何个人的生命（受到）威胁，或受到任何形式的恐吓”。

麦卡勒姆指出，伊朗的情报部门是“一个复杂的对手”，他们有时用自己的工作人员进行操作，或收买别人为他们工作，有时他们会采取“不顾一切的行动”。（早报）



习近平莫迪G20晚宴握手寒暄



印度尼西亚总统佐科星期二（11月15日）在峇厘岛鹰航文化公园莲花池设宴，招待出席二十国集团（G20）峰会的各国领导人。中国官方和印度总理莫迪在晚宴上握手寒暄。

G20媒体中心的直播画面显示，身穿蓝色印尼传统峇迪衬衫的中国官方和夫人彭丽媛在晚宴结束前走向佐科夫妇，向两人致谢告别。

这时，坐在佐科身后的莫迪转头见到中国官方，起身向他走去。

中国官方也微笑迈步向前，两人握手超过五秒，并有短暂交流。

相信这是2020年6月中印在边境加勒

万河谷爆发流血冲突以来，两国领导人首次面对面交流。

虽然莫迪和中国官方今年9月都曾出席在乌兹别克举行的上海合作组织峰会，但当时双方并未举行会谈，也没有公开报道显示两人曾有面对面交流。

中印首脑在本次G20峰会期间没有举行双边会谈。

（早报）



习近平提醒特鲁多 泄露谈话内容不合适

在印尼峇厘岛举行的二十国集团（G20）峰会期间，中国国家主席习近平罕见地与加拿大总理特鲁多私下交流，提醒对方将两人此前对话的内容泄露给媒体一事“不合适”。

据彭博社星期三（11月16日）报道，习近平通过一名翻译告诉特鲁多，两人讨论的一切都被泄露给了报纸，并说这样“不合适啊”。

根据网上流传的视频，习近平还对特鲁多说：“而且我们也不是那样进行（对话）的，对吗？如果有诚心，咱们就用互相尊重的态度来进行谈话，否则这个结果就不好说了。”

特鲁多回应说：“在加拿大，我们相信自由、公开和坦诚的对话，这也是我们将继续进行的。我们将继续寻求建设性的合作，但也会有我们意见不同的地方。”

习近平摆了摆手，重复了两次“创造条件”后，与特鲁多握手并转身离开。

两人的此次互动的影像被特鲁多的随行记者记录了下来，并由加拿大CTV国家新闻（CTV National News）的一名记者发布到了推特上。

习近平提到的被泄露的讨论，相信是指两人星期二（15日）在峰会的间隙进行的约10分钟的面对面交谈。

据路透社引述消息人士报道，特鲁多在这次交谈中向习近平提起他对中国在加拿大进行“干预活动”的担忧。消息人士说，两人还讨论了俄乌战争、朝鲜半岛以及气候变迁等问题，并一致认同保持沟通渠道持续开放的重要性。

不过，中国驻渥太华大使馆没有立即回应并证实这次会议或讨论的要点，中国官方也没有发布有关两人会晤的消息或新闻稿。

特鲁多和习近平上一次是于2019年6月在大阪举行的G20峰会上举行会晤。

（早报）

波兰导弹爆炸事件 北约卷入乌战争可能性不大

北约和波兰初步认为，波兰星期二（11月15日）发生的导弹爆炸事件可能是乌克兰军队意外造成的，但乌克兰指此事有俄罗斯参与的“痕迹”，并声称握有相关证据。

乌克兰国家安全与国防委员会秘书丹尼洛夫星期三（16日）说，乌克兰正等待盟友提供更多信息，以了解他们为何会得出落地的是乌克兰防空导弹。

乌克兰也要求波兰，让乌克兰国防部人员进入爆炸现场，参与联调查。对此，波兰总统杜达说，有关调查由波兰与美国专家展开，其他方想要参与须获美波两方同意。

丹尼洛夫还说，乌克兰准备提供俄罗斯涉事的证据，但没有说明是怎样的证据。

乌克兰总统泽连斯基此前称，这起事件是俄罗斯攻势的重大升级。“恐怖并不局限于我们境内，俄罗斯的导弹击中了波兰……打击北约领土上的导弹，是俄罗斯对北约的攻击。这是一个非常重要的升级。”

新加坡南洋理工大学拉惹勒南国际研究院副教授李明江接受《联合早报》访问时说，若最终证实这起事件是乌克兰失误所致，对俄乌战争、欧洲安全以及北约与俄罗斯关系的影响预料不大，西方继续谴责普京入侵俄罗斯的基调也不会改变。

针对泽连斯基把此事归咎于俄罗斯，李明江认为乌克兰可能是希望北约



或西方国家更多介入俄乌战争。不过，北约因为一次导弹袭击动用《北大西洋公约》第五条条款，直接卷入乌克兰战争的可能性不大。

事发后，波兰一度考虑启动《北大西洋公约》第四条款或第五条款。但波兰总理莫拉维茨基星期三稍晚时说，目前看来似乎没有启动第四条款的必要。

根据第四条款，北约成员国在领土完整、政治独立或安全受到威胁时，可召集各成员国进行紧急磋商。根据第五条款，针对一个成员国的武装攻击被视

为对全体成员国的攻击，北约有权行使集体自卫权。

在波兰，被炸的普热沃多村村民在得知落在当地的导弹来自乌克兰而非俄罗斯后大松一口气。

普热沃多村所在的多鲁别佐夫（Dolhobyczow）市长帝勒尼克告诉路透社：“我们所处位置非常靠近俄罗斯边界，人人担心会被卷入俄乌战争中。……如果这次是乌克兰失误，那就不会有严重后果。”

（早报）



澳门收紧珠海出入境措施 须持24小时核酸检测证明

澳门收紧与珠海出入境的防疫措施，须持有的有效核酸检测阴性证明由48小时缩短为24小时。

据香港电台网站报道，澳门当局表示，因应疫情防控需要，珠澳联防联控机制协商一致，新措施暂定执行7天，从星期三（11月16日）至11月23日深夜12时，其他通关防控措施不变。

澳门凌晨新增一名冠病确诊者，40岁男患者为外雇保安员，居住在中山坦洲镇，每天

需出入境到澳门上班，下班后会到拱北地下商场快速区寄快递。患者已被送往离岛临床卫生中心隔离治疗。

澳门当局估计患者的感染源头，有可能在患者工作地点珠海拱北口岸地下商场。

土地工务局在各楼层进行清洁消毒，所有员工上午居家办公，从16日下午起至未来两天，员工返工前要做抗原快测并上报到平台，及连续做三天核酸检测。

（早报）

中国发改委：促进四季度经济恢复 需艰苦努力

中国10月经济增长放缓，中国国家发展和改革委员会称，展望全年，经济增速有望进一步加快，但国际环境仍然错综复杂、中国疫情防控形势依然严峻，故促进四季度经济持续恢复还需付出艰苦努力。

综合中国新闻网和中国证券网报道，国家发改委新闻发言人孟玮星期三（11月16日）在新闻发布会上答记者问时，做出以上表述。

孟玮说，中国国家统计局星期二（15日）发布的10月份经济数据显示，中国经济经受住了国内外多重超预期因素的影响，持续保持恢复态势，经济大省等重点地区经济也正在加快回稳发展。

她提到，随着稳经济一揽子政策和接续措施加快落地见效，以及政策性开发性金融工具、设

备更新改造专项再贷款和财政贴息、扩大制造业中长期贷款投放等一系列举措将在四季度集中显效，工业增长动力、投资信心将继续增强。

孟玮还说，中国国务院联防联控机制发布的优化疫情防控20条措施，高效统筹了疫情防控和经济社会发展，有利于进一步畅通经济循环、促进市场需求恢复。

她指出，展望全年，经济增速有望进一步加快，回稳向好基础将不断得到巩固。她还说，注意到当前国际环境仍然错综复杂，中国疫情防控形势依然严峻，特别是最近一段时间，中国国内新发疫情不断出现，促进四季度经济持续恢复还需付出艰苦努力。

孟玮说，下一步，国家发展改革委将深入贯彻落实中共二十

大精神，坚持稳中求进工作总基调，全面落实疫情要防住、经济要稳住、发展要安全的要求，高效统筹疫情防控和经济社会发展，更好统筹发展和安全，继续做好“六稳”“六保”工作，把稳增长放在更加重要的位置。

她还说，国家发改委将持续推进稳经济一揽子政策和接续政策落地见效，充分发挥推进有效投资重要项目协调机制作用，进一步加快政策性开发性金融工具资金投放使用和基础设施项目建设，积极扩大有效投资。

她透露，7399亿元（人民币）金融工具资金目前已全部投放完毕，支持的项目大部分已开工建设，正在加快形成实物工作量，金融工具对稳投资发挥了积极作用。

她还提到，今年1月至10月，国家发改委共审批核准固定资产



投资项目97个，总投资14233亿元，其中审批72个，核准25个，主要集中在能源、交通、水利等行业。其中10月份审批核准固定资产投资额8个，总投资90亿元，主要在高技术和水利等领域。

孟玮还说，国家发改委将促进重点领域消费加快恢复发展，持续推进实施退税减税降费，加大对中小微企业和个体工商户的

支持力度，同时，强化粮食、能源和产业链供应链安全保障，落细落实稳就业政策，扎实做好重要民生商品保供稳价，抓住时间窗口推动经济进一步回稳向上。

中国国家统计局15日发布的数据显示，10月工业增加值同比增长5%，低于9月的6.3%增幅；社会消费品零售总额同比下降0.5%，是自5月以来首次出现收缩。

（早报）

BCA 匯率 (2022年11月17日) 來源: 中亞銀行 (BCA)					
外幣	代碼	現匯		現鈔	
		買進	賣出	買進	賣出
美元	USD	15669.00	15689.00	15456.00	15756.00
新元	SGD	11421.55	11436.63	11276.00	11503.00
歐元	EUR	16267.57	16288.30	16015.00	16405.00
澳元	AUD	10535.96	10547.59	10387.00	10654.00
英鎊	GBP	18658.70	18676.14	18365.00	18792.00
日元	JPY	112.41	112.52	109.07	115.08
人民幣	CNH	2191.91	2202.18	2134.00	2287.00
令吉	MYR	3435.08	3453.77	-	-



因供应不足 英超市实行鸡蛋限购

近日，由于鸡蛋供应不足，英国部分超市已经开始限制顾客可购买鸡蛋的数量，每名顾客仅可购买两盒鸡蛋（每盒鸡蛋一般为6枚至12枚），以保证市场供应稳定。



分析：市场积极情绪 可带动本周金价继续走高

美国最新通货膨胀数据强化市场对加息步伐放缓的预期，支撑黄金价格上周上扬超过5%，创下两年多来最大单周涨幅。

展望本周，多数分析师认为目前市场广泛的积极情绪，可带动金价继续走高。



2022年亚太经合组织高官会在曼谷结束

2022年亚太经合组织高官会16日在泰国首都曼谷结束。今年会议东道主泰国方面表示，本次高官会致力于推出符合亚太地区共同利益和愿景的有效政策，以支持本地区经济和社会繁荣发展。

2022年亚太经合组织高官会主席他尼·通帕迪在当天的新闻发布会上说，为期两天的高官会成果包括亚太自由贸易区未来几年工作计划和有关生物经济、循

环经济和绿色经济模式的曼谷目标草案最新版本等。

他尼表示，亚太自由贸易区工作计划将为有关亚太自由贸易区的讨论注入新的活力，助力亚太地区实现更可持续和更具包容性的经济复苏，构建长期的经济韧性。

亚太经合组织高官会是推动亚太经合组织工作的重要机制之一。

澳洲失业率下降 为央行加息提供支撑

澳洲10月份的失业率意外下降，全职就业激增支撑了强劲的招聘，加强储备银行关于需要进一步提高利率的论点。

澳洲统计局星期四（11月17日）的数据显示，失业率从前月的3.5%降至3.4%。10月就业人数增加3万2200人，是预期1万5000人的两倍多。

澳洲短端国债收益率在数据发布后小幅上涨，这表明经济中的薪资压力将继续上升，澳洲央行可能在12月将关键利率再提高0.25个百分点。

就业市场吃紧是央行认为可在收紧货币政策以控制通胀的同时、实现经济软着陆的一个关键理由。澳洲央行预计，失业率将维持在3.4%至3.5%的区间内直到明年年中。



星期三的数据显示，强劲的劳动力市场终于催生工资压力，薪资涨幅达到十年来最快。

经济学家普遍预计澳洲央行12月将会连续第八个月加息，将现金利率上调至3.1%。（早报）

腾讯将派息式 减持9.58亿股美团股份

中国科技巨头腾讯控股星期三（11月16日）宣布，以分派形式减持约9亿5800万股美团股份，占其持有的美团B类普通股的约90.9%。

据中国证券网报道，腾讯11月16日公告，董事会决议将按资格股东持有每10股股份获发1股美团B类普通股的基准，以实物分派的方式宣派由公司透过Huai River及TML间接持有的约9亿5800万股美团B类普通股作为特别中期股息。同时，腾讯总裁刘炽平宣布卸任美团董事。

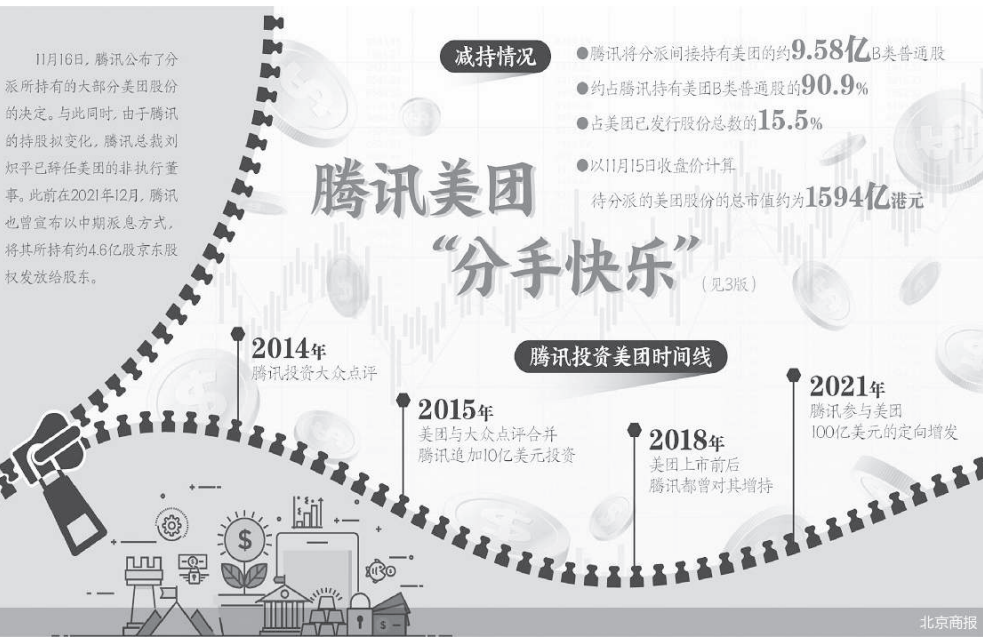
以11月15日收市价每股166.4港元测算，待分派的美团股份的总市值约为1594亿港元，分发预计于明年3月完成。

此前，腾讯拥有美团约17%的股份，本次派息后，腾讯还将继续持有美团不到2%股权。

腾讯称，在分派美团股份及集团董事会代表辞任后，美团将不再作为腾讯的联营公司列账。腾讯对美团的投资将被指定为以公允价值计量且其变动计入其他全面收益的金融资产，相应产生的收益将于今年第四季确认。

路透社援引腾讯控股星期三发布的财报报道，截至9月31日的第三季度，腾讯的收入下降了2%，至1400亿元（人民币），而去年同期为1423亿元。

报道称，做为腾讯关键收入来



源之一的视频游戏本季度需求仍然疲软，其中国内游戏收入缩水7%至312亿元，网络广告销售也下降了5%以上至215亿元。

据路透社统计，截至上一季度，腾讯自2004年上市以来，几乎每个三个月的报告期都有两位数的增长，但由于中国在2020年底开始对科技行业进行打压，其扩张已经停止。

另一方面，这家总部位于深圳的科技巨头正在进行裁员并关闭一些不赚钱的业务，以期恢复增长。

路透社星期二（15日）报道，

该公司新一轮裁员目标主要是视频流媒体、游戏和云计算部门，但裁员的规模尚不能确定。

根据腾讯第三季度的财报，截至9月底，腾讯员工人数减少了1875人，至10万8836人。此前，第二季度的数字已经减少了5498人，比第一季度减少近5%。

腾讯的财报公布于当日股票收盘之后。

截至收盘，腾讯股价当日上涨2.22%，报每股294.4港元，美团股价当日则下跌2.46%，报每股162.3港元。

（早报）

中国央行：高度重视 未来通胀升温潜在可能性

中国央行16日发布2022年第三季度中国货币政策执行报告称，高度重视未来通胀升温的潜在可能性，特别是需求侧的变化，不断夯实国内粮食稳产增产、能源市场平稳运行的有利条件，做好妥善应对，保持物价水平基本稳定。

报告称，总体来看，前三季度稳健的货币政策灵活适度，保持连续性、稳定性、可持续性，政策传导效率增强，金融支持实体经济质效进一步提升。

报告指出，当前外部环境更趋复杂严峻，海外通胀高位运行，全球经济下行风险加大，国内经济恢复发展的基础还不牢固。

但要看到，中国构建新发展格局的要素条



件较为充足，有效需求恢复的势头日益明显，经济韧性强、潜力大、回旋余地广，长期向好的基本面没有改变。要保持战略定力，坚定做好自己的事。

谈及下一阶段的工作，中国央行提出，加大稳健货币政策实施力度，搞好跨周期调节，兼顾短期和长期、经济增长和物价稳定、内部均衡和外部

均衡，坚持不搞“大水漫灌”，不超发货币，为实体经济提供更有力的支持。

同时，保持流动性合理充裕，指导政策性、开发性银行用好足政策工具额度，引导商业银行扩大中长期贷款投放，保持货币供应量和社会融资规模合理增

长，力争经济运行实现更好结果。

此外，还有落实好普惠小微贷款支持工具、碳减排支持工具和支持煤炭清洁高效利用、科技创新、普惠养老、交通物流、设备更新改造专项再贷款，强化对重点领域、薄弱环节和受疫情影响严重的行业、市场主体的支持等。

（中新社）



G20 INDONESIA
2022



热烈欢迎

中华人民共和国国家主席习近平阁下
应我国佐科·维多多总统之邀请

于2022年11月14日至17日

在巴厘島出席二十国集团领导人峰会

促进
印中
友谊



共创
和谐
社会



印度尼西亚中華總商會東爪哇分會

致 意

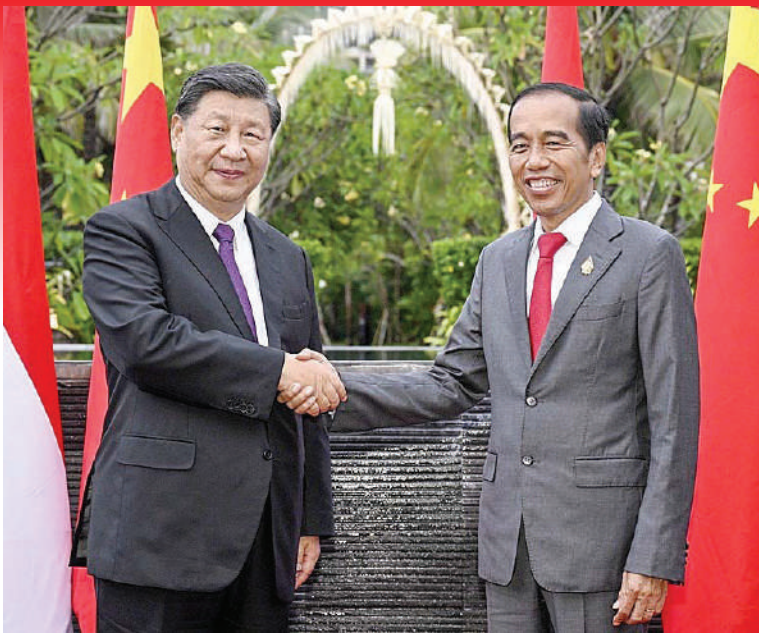




INDONESIA
印度尼西亚日报

Redaksi: (021)63868348 EXT. 401
Email: naskahpers@gmail.com

2022年11月18日 (星期五) B1



一、应印尼总统佐科·维多多邀请，中国国家主席习近平赴印尼峇厘岛出席二十国集团领导人第十七次峰会。11月16日，两国元首在亲切友好气氛中举行双边会晤，就中印尼双边关系、当前形势及有关重要问题交换意见，就加强中印尼全面战略伙伴关系和共建中印尼命运共同体达成新的重要共识。

二、中方祝贺印尼成功举办二十国集团领导人峇厘岛峰会，致力于发出二十国集团深化团结合作、携手应对全球性挑战的积极信号。印尼祝贺中国共产党胜利召开第二十次全国代表大会，致力于以中国式现代化全面推进中华民族伟大复兴。

双方认为，中国和印尼同为发展中大国和新兴经济体代表，都秉持以人民为中心的发展思想，理念主张相通，共同利益相连，前途命运攸关，将在中国实现全面建成社会主义现代化强国的第二个百年奋斗目标和印尼实现2045年建国百年目标历史进程中给予对方更有力支持。双方将开展更高水平的治国理政经验交流，共同推进现代化建设，提升两国人民福祉，为全球和平、合作和发展事业作出更大贡献。

三、双方忆及2022年7月26日在北京发表的《中华人民共和国和印度尼西亚共和国两国元首会晤联合新闻声明》，一致决定秉承中华文明“敦亲睦邻”、“和而不同”的传统思想和印尼“互助合作”、“殊途同归”理念，遵循《联合国宪章》宗

中国和印尼联合声明

旨和原则、和平共处五项原则和万隆精神，共建中印尼命运共同体，打造发展中大国相互尊重、互利共赢的典范，共同发展的样板，公平正义的表率，南南合作的先锋。

四、为持续深化中印尼全面战略伙伴关系，并推动中印尼命运共同体建设落地走实，双方制定《中印尼加强全面战略伙伴关系行动计划（2022—2026）》，对两国未来五年各领域交往合作进行系统规划和部署。两国将保持元首引领，加强战略沟通，依托中印尼高级别对话合作机制等合作机制统筹推进各领域务实合作，夯实政治、经济、人文、海上合作“四轮驱动”新格局，加强区域和多边战略协同。

五、双方重申将坚持不干涉内政原则，继续在涉及国家主权、安全和领土完整等核心利益问题上相互坚定支持。印尼重申坚定奉行一个中国政策，继续支持两岸关系和平发展与中国和平统一。中国重申坚定支持印尼维护国家统一和领土完整的努力。

六、两国元首共同见证雅万高铁试验运行，高度肯定双方对接“一带一路”倡议和“全球海洋支点”构想，推动雅万高铁这一基础设施旗舰项目取得积极进展。期待项目如期建成通车，促进当地经济社会发展，提升区域互联互通水平。双方都认为基础设施建设对发展中国家经济增长具有重要意义，一致同意持续推进高质量共建“一带一路”和“全球海洋支点”合作，建设好“区域综合经济走廊”、“两国双园”等新旗舰项目。

七、两国高度重视可持续发展合作，包括在全球发展倡议框架下开展合作，将在减贫扶贫、乡村振兴、发展筹资等领域深化合作，加快培育绿色发展、数字经济等新增长点，就印尼新首都、北加里曼丹工业园项目开展合作。两国将在互利互惠基础上扩大双边贸易和投资规模，推动产业提质升级，维护产业链供应链稳定，确保粮食和能源安全，共同为后疫情时期地区发展和全球复苏贡献力量。

八、两国高度重视卫生健康合作，将进一步推动疫苗全产业链合作和药物研发，加强疫苗与基因联合研发和生产合作，助力印尼打造区域疫苗生产中心，在抗击新冠肺炎疫情和卫生合作方面持续发挥标杆作用，完善全球公共卫生治理。

九、双方将加快恢复疫后人员往来，深化科技创新、教育、文化、旅游、青年等领域合作，密切人文交流，增进民心相亲。

十、双方将用好两国海上合作机制，深化在海洋科研环保、航行安全、防灾减灾、海上能力建设和渔业等领域合作，开展好印尼“国家鱼仓”等项目，打造海上合作新亮点。

十一、中方全力支持印尼当好2023年东盟轮值主席国。双方将落实好中国东盟建立对话关系30周年纪念峰会共识，弘扬开放的区域主义，深化中国东盟全面战略伙伴关系。印尼重视中方在本地区建设和平、安宁、繁荣、美丽、友好“五大家庭园”的美好愿景。双方将推动“一带一路”倡议同东盟印太展望和《东盟互联互通总体规划2025》协同增效并深化互利合作，积极实施区域全面经济伙伴关系协定。

十二、双方认为，中印尼在通过对话和外交途径维护和平与稳定方面拥有共同利益，将就地区和全球安全事务密切沟通协作，共同应对地区争端和恐怖主义、气候变化、网络安全、生物安全等全球性挑战。双方一致同意将就全球安全倡议加强沟通、探讨合作。

十三、双方将致力于强化多边主义，加强在联合国、亚太经合组织、二十国集团等框架下合作，通过金砖国家、不结盟运动和77国集团等机制积极开展南南合作，坚定维护发展中国家权益和国际公平正义，共同彰显发展中大国担当，推动全球治理体系向更加公正合理方向发展，为推动构建人类命运共同体作出更大贡献。

十四、访问期间，双方签署了共建“一带一路”倡议与“全球海洋支点”构想对接框架下的合作规划、扩大和深化双边经济贸易合作的协定，以及数字经济、教育、职业培训、农业、卫生健康、药用植物、媒体、基础设施融资、印尼香蕉输华等领域合作文件。

十五、双方认为，两国元首此次会晤对中印尼关系发展具有里程碑意义。两国元首将保持经常沟通，为中印尼全面战略伙伴关系发展和命运共同体建设把舵领航。习近平主席感谢佐科总统以及印尼政府和人民给予的热情友好接待，并邀请佐科总统在双方方便的时候再次访华。（新华社客户端）



卢胡特与王毅亲切交流。

王毅会见印尼对华合作牵头人

统筹部长卢胡特

毅在二十国集团峇厘岛峰会期间应约会见印尼对华合作牵头人、统筹部长卢胡特。

王毅赞赏印尼为办好二十国集团峇厘岛峰会付出巨大努力，表示中方将继续全力支持印尼发挥主席国作用。

王毅说，今年7月，佐科威总统成功访华，两国元首达成重要共识，确立了双方将朝着共建中印尼命运共同体大方向努力，彰显了两国高水平战略互信。中方愿同印尼

一道努力，确保即将举行的两国元首会晤取得丰硕成果。

卢胡特再次祝贺中共二十大胜利举行，祝愿并坚信中国将在推进现代化进程、特别是民生福祉等领域取得更多更大成就。感谢中方对印尼办会的支持，印尼将同中方加强沟通协作。愿深化两国高质量共建“一带一路”，推动两国共建命运共同体的愿景落地走实，双边合作不断迈上新台阶。（平安印尼行）



卢胡特与王毅合影。
(峇厘讯) 2022年11月16日，中共中央政治局委员、国务委员王

2022年成都-东盟外贸企业合作发展大会暨“蓉侨通”RCEP外贸服务平台启动仪式



成都市委统战部常务副部长戴浚致辞。



马来西亚中华总商会署理会长颜登逸致辞。



印尼中华总商会总主席张锦雄致辞。



菲律宾非华裔商联总会理事长林育庆致辞。

（雅加达讯）由成都市归国华侨联合会、成都市人民政府外事办公室、成都市商务局、成都市工商联、马来西亚中华总商会等共同举办的2022年成都-东盟外贸企业合作发展大会，共谋发展大计，于2022年11月17日下午2时30分北京时间，有230人参与线下线上大会。

成都市委统战部常务副部长戴浚，成都市商务局副局长朱容，成都市侨联副主席二级巡视员吴宇峰，成都市人民政府外事办公室副主任，成都市工商联副主席刘洪江等。参加此次大会发言的嘉宾有马来西亚中华总商会署理会长颜登逸，印尼中华总商会总主席张锦雄，菲律宾非华裔商联总会理事长林育庆等。

成都市委统战部常务副部长戴浚表示，近年来成都市的发展取得了有目共睹的优越成就，离不开包括东盟十国海外华侨华人在内，社会各界人士的亲切关心，亲情帮助和共同推动，从2020年突如其来的新冠疫情，海外侨胞慷慨

解囊相助，第一时间建立海外采购渠道，为全市各领域筹集防疫物资，使感染率低的地区，加速复工复产，包括在四川地震，海内外侨胞再次齐心协力捐款物资，展现出强大的凝聚力，借此机会仅代表成2100万都市民向广大海外侨胞致以崇高的敬意。

成都-东盟外贸企业合作发展大会的召开恰逢其时，必将为广大东盟各国的海外侨商，在融在优质外贸企业提供精彩赛道，为我们海外华侨华人立足新企业、文化新发展、展现新作为，提供了广阔的平台。并通过此次的大会启动“蓉侨通”RCEP外贸服务平台。

印尼中华总商会总主席张锦雄表示，很高兴参加今天成都-东盟线上活动，首先，请允许我代表印尼中华总商会全体，向成都市政府、向与会的东盟各国商会、各位来宾，企业家朋友们，致以诚挚的问候。

印尼与中国自古以外，就有着密切的经贸

合作往来。如今，更作为“21世纪海上丝绸之路”沿线最重要合作伙伴国家之一，我们两国间的合作日益密切。中国已经连续9年位居印尼第一大国际贸易伙伴，连续多年稳居印尼外国投资来源国的前三甲。2021年印尼与中国双边贸易额1243.4亿美元，这一数字在今年上半年已经达到697亿美元，同比增长30%；2021年中国在印尼落实投资31.6亿美元，今年1-6月，中国在印尼投资已经达到36亿美元，我们相信这些数字都最真切地反映出了印尼与中国直接紧密的经济合作。

虽然受到新冠疫情的影响，和国际贸易大环境的拖累，在过去的两三年里，全球经济发展都在困境中挣扎。印尼也同样走过了一段非常非常艰难的阶段，但在政府的积极引导下，在各行各业从业者的相互鼓励和坚持下，印尼经济从去年司机的开始，已经恢复到正增长，并在今年上半年达到了5%以上的增速。随着，年初，印尼国门的重新打开，印尼的经济正在快速恢复。制造业、批发零售通信业等行业，已经呈现出较快增长，酒店和餐饮服务、运输与仓储

产业更是增速明显。大量的国际商旅人员，已经回到印尼，开展工作。

今年是RCEP落地生效的元年，我们真正地期待，与中国、与东盟各兄弟国家的商贸往来能够快速恢复，并保持一个稳定、良好的增长。

成都，是中国西部交通、物流、经贸合作的核心枢纽城市，也是今天中国新一线城市之一，特别是在新时期下，大量人才涌入，“成渝都市圈”的板块区域实力加持下，经济已经进入一个快速发展的阶段。

我们非常欢迎，也期待与成都市、与四川的朋友们有更多、更广泛的合作。我们也非常欢迎成都市政府，成都的企业家们，能多来印尼走走看看，共同寻觅合作发展的机遇。我们印尼中华总商会将一如既往，扮演好双方合作的桥梁，做好服务。共同建设更加美好的未来，建设更加美丽，富强的家园！最后，再次感谢主办方的邀请，祝愿今天的活动，圆满成功！



“蓉侨通”RCEP外贸服务平台启动仪式。

三大标准清晰明了 LED投影到底应该怎么选

LED投影的销量不断上扬，但是市场上的产品质量却良莠不齐。有些低价LED投影让消费者倍感痛心：低亮度，粗糙的画面细节以及偏色的画面，使得这些投影机基本没办法正常使用。于是有不少网友高呼：别买LED投影，太坑人了！那么LED投影真的这么不堪吗？

LED投影机就是LED光源投影机，LED光源体积小巧，能耗低，寿命长，让投影机得以实现小型化，配合对应的小芯片，装入口袋的投影机得以出现。从理论上来说这种投影机有着很明显的优势。

但是LED光源并非全部是优点，它的亮度表现还是没办法和灯泡光源或者激光光源相比较的。因为LED投影机的亮度（3000元以上）的普遍在1000ANSI流明的水平，5000元的产品则基本维持在1500ANSI流明到2000ANSI流明的水平。

但是不少厂商为了提升亮度，总是一味的提升色温，冷色温有利于亮度提升，但是会让画面出现偏色。甚至有些厂商直接玩起了亮度标准替换的游戏，有着国际标准的ISO体系不用，反而自己开发出“光源亮度”等概念混淆视听，让消费者一头雾水。

左侧为标准色温 右侧为较高色温

同时由于LED投影使用的基本都是0.33英寸的DMD芯片（投影的核心成像器件，尺寸很小，但是上面有着数量繁多的反射装置，用于反射成像），由于芯片尺寸小，所以虽然同样是1080P的分辨率，大芯片在画面细节表现上，要明显由于小芯片。小芯片的LED投影对于展现游戏画面或者文字多，细节多的画面的时候，总是力不从心。

那么我们该如何去寻找一台好的LED投影机呢？最近明基发布LED投影机系列，该系

列LED投影亮度不虚标，坚持国际标准；色彩保证还原效果，坚持标准色温；大芯片玻璃镜头，画面清晰度高。笔者认为这三个标准可以作为选购LED投影机的重要标准。

明基一直坚持ISO标准，在LED投影上也是如此。ISO标准中规定了测量标准，技术标准等等，明基在出厂时时候就严格依照这样的标准来给投影机进行测量，因此可以相信明基LED投影的亮度数据。并且国际标准也做到有据可依，不像很多投影品牌的概念解释权在自己手里。

而在色彩上，明基更是一一直坚持“还原”本色。明基推出了众多“色彩大师”系列的投影机，可以说在色彩的调校上拥有丰富的经验和积累。明基已经连续多年坚持这样的标准，色彩还原准确，色温接近标准D5，同时LED投影提供高色域，画面色彩整体上真实逼真。LED光源提供98% REC.709色域效果。REC.709国际认可的影院色彩标准，在这个标准上，覆盖的数值越高，越可以得到还原度更高的画面。

芯片尺寸的影响

而明基LED投影系列采用大芯片，0.65英寸的芯片尺寸得以让画面的细节更突出，即便是类似足球、赛车这样的细节丰富的画面，也能轻松应对。同时明基LED投影采用玻璃镜头，透光性以及耐热性都由于很多LED投影的树脂镜头，画面更清晰，使用的时候更稳定。



玻璃镜头

此外明基还推出了短焦的产品，可以适应更小的室内环境，比如卧室也可以投射百吋大画面。这是很多小尺寸LED投影不具备的优势。短焦对于镜头材质，投影调校都有更高的要求。

过去，不少消费者呼吁，虽然市场上的LED投影产品数量不少，但是却没有一台表现

全面，可以适应多种应用环境的投影，有的亮度低，有的芯片小，有的色彩偏。

而明基系列LED投影的推出，让网友看到了LED投影也可以有全面、可靠的表现。它坚持国际亮度标准，色彩准确同时芯片尺寸给力的优势，让你不用担心任何短板。如果你想在家庭解锁多种大屏娱乐场景，明基该系列投影值得考虑。

（中关村在线）

Adobe更新Creative Cloud 简化创作过程

近日，Adobe在2022中国私享会上宣布推出Adobe Creative Cloud新版全家桶应用最新功能，旨在通过消除复杂性来加速和简化创作流程，同时借助数字工具解决新兴创意媒介的需求。官方表示，简化创作过程将激励所有年龄、兴趣和技能的创作者以新的方式向更多的受众表达他们的创意愿景。

其中，全新Photoshop增加了前所未有的AI功能，包括全新的照片修复神经网络滤镜，一键删除和填充功能，对新格式的支持以及简化的创作流程，可以保证各个阶段的创作者从中受益。

After Effects中的可选图层遮罩功能让用户更轻松地编辑遮罩并进行全局更改，以更少的图层实现更快的工作流程。Premiere Pro中的全新字幕工作流程支持快速、自动的语音到文本转录和字幕生成。Lightroom Classic的新功能让使用蒙版的工作流程和从图像中移除不需要的元素等操作变得比以往更容易，这些新功能旨在帮助创作者节省时间并减少繁琐乏味的工作。

Adobe官方表示，3D和元宇宙是未来数字时代的发展趋势，为了便于用户对3D内容进行创作，Adobe推出了Substance 3D 工具集，3D工具集能帮助用户将2D照片高效地转换为3D内容，由此3D作品的创作比起以前要变得更为容易了。目前的 3D工具集包括有负责VR及桌



面端进行3D建模的Modeler、将实物通过照片或扫描转化为3D资产的Sampler。使用参数化创作工具进行艺术创作的Designer、能在3D模型和网络上绘制智能3D的Painter以及创建写实或风格化渲染的Stager。

同时，Adobe大中华区董事总经理吴振章表示：“在创意领域探索创新是Adobe的核心。随着创造力在企业运营和人们的生活中发挥越来越重要的作用，我们将持续致力于帮助创作者更好地创作和交付，更重要的是‘共同创新’。Adobe也会一如既往地助力中国创意人才的培养，为塑造创意的未来做好准备。”

（环球网）

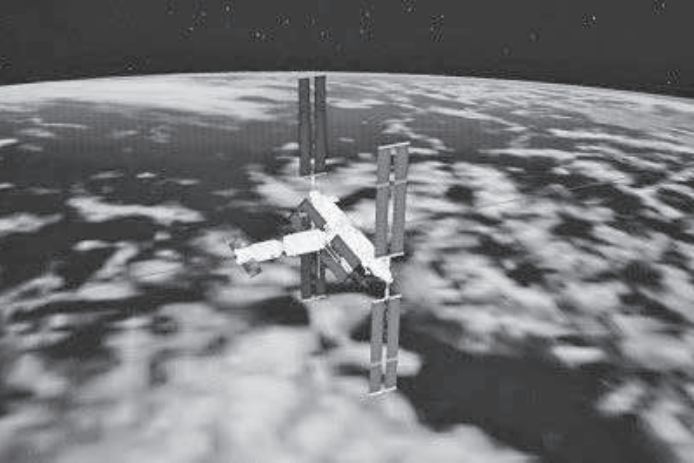
天舟五号的“快”如何实现

从按下火箭发射按钮，到与空间站成功交会对接，11月12日发射升空的天舟五号货运飞船仅用时两个小时，就改写了由国际空间站俄罗斯联盟号飞船MS-17于2020年10月14日创造的3小时3分钟纪录。快速交会对接技术成功在轨实施，标志着中国航天交会对接技术取得新的突破。

“快”是天舟系列货运飞船的显著特点，也是核心难点。为了攻克和掌握自主快速交会对接技术，航天科技集团五院GNC（飞船制导、导航与控制）系统的研制人员向技术高峰发起了冲锋。2017年9月12日，中国利用天舟一号成功开展与天宫二号空间实验室的6.5小时快速交会对接在轨试验，成为世界上第三个掌握近地快速交会对接的国家。

2021年以来，天舟二号、天舟三号、天舟四号在与天和核心舱交会对接时，均采用自主快速交会对接方案，实现了技术的持续进步。

据航天科技集团五院502所交会对接首席专家解永



春介绍，与天舟货运飞船此前的6.5小时快速交会对接相比，天舟五号主要从两方面进行了方案调整：“一是优化交会对接的控制制导策略，将远距离导引过程由多圈次压缩为不到一圈，将多次变轨压缩为两次综合机动，使得该部分用时由原来的4个多小时减少到约1个小时；二是在近距离自主控制段，减少了多个用以确认飞船状态的停泊点，类似动车组减少经停车站数量一样，加快了接近速度，使得该阶段时长由两个多小时缩短为约40分钟。”

“严格来说，2小时交会对接并非我们为天舟五号增加的新功能，之前的天舟飞船也有这个功能，只是因为该模式对飞船飞行状态的要求较高，所以未曾在轨实施。”解永春表示，2小时交会对接只是飞船交会对接的一个选项，飞船的GNC系统可以根据火箭入轨情况自主选择不同时长的交会对接模式，“除了2小时快速交会对接，还可以选择3小时、5小时和6.5小时方案等”。

天舟五号实现2小时快速交会对接，对于中国空间站的长期在轨运营具有重大意义。在解永春看来，这不仅意味着运输时长的大大缩短，使运输特殊鲜活试验品成为可能，而且能够极大增强太空紧急救援能力。

“从6.5小时到2小时，既标志着中国自主定轨技术和姿态轨道控制的精度更高、综合制导技术水平更高、飞控流程更加优化，也标志着交会对接的模式更加多样化、功能更加丰富、适应能力更强，即中国的空间交会对接技术日趋成熟。”

此次交会对接任务是在中国空间站有人驻留的情况下进行的。为了进一步提高近距离交会对接过程的可靠性，天舟五号货运飞船还具备在故障情况下手控遥操作交会对接的备份能力。

“飞船靠近并贴紧空间站时，航天员同步在空间站内密切关注着飞船的各个动作和各项参数。当对接圆满完成、飞船妥妥停稳后，航天员就可以进入飞船，拿到来自遥远地球的‘家乡货’了。”解永春补充道。



vivo X90系列将发布 全球首发天玑 9200芯片

vivo官方宣布，新一代旗舰手机vivo X90系列将于11月22日发布，该机型将全球首发天玑9200芯片。

据介绍，vivo X90系列将包含X90、X90 Pro和X90 Pro +三个版本，分别将搭载天玑9200、天玑9200和骁龙8 Gen2旗舰平台。

另外，X90系列还将搭配全新自研芯片V2，采用BOE护眼屏，配备120W极限闪充，搭载最新的系统OriginOS 3。（环球网）

沃尔沃发布 纯电旗舰SUV EX90



据外媒报道，沃尔沃近日发布纯电旗舰SUV——沃尔沃EX90。该车型基于全新纯电平台打造，采用中央电子电气架构。

其中在动力方面，沃尔沃EX90低动力版本最大功率为299kW，最大扭矩为770N·m，续航里程为467km；高动力版本最大功率为370kW，最大扭矩为910N·m，续航里程约为600km。

在安全方面，沃尔沃EX90搭载具备车内双摄像头的DUS驾驶员感知系统，可在感知到驾驶员注意力不集中时，逐步介入并做出安全决策。

据悉，沃尔沃EX90预计将在2023年秋季开启预订，随后于2024年开启交付。同时，沃尔沃宣布将在未来每年推出至少一款纯电动汽车。

值得一提的是，针对电动汽车的行业发展趋势，沃尔沃公司首席执行官兼总裁吉姆·罗文（Jim Rowan）近日在采访中预测，电动汽车最早会在2025年与同级别的油车定价相同，届时将有足够的技术来推动电动汽车续航里程的提升以及电池成本的降低。（环球网）



亚洲周刊：毛峰

在乌战炮声与疫情持续疲累中，东京国际电影节聚焦和平与战争的反思。伊朗影片《第三次世界大战》斩获了评审团特别奖，在「历史从不重演，但它常常押韵」的「镜子」中反射出警醒。

在乌战隆隆炮声与新冠疫情持续疲累中，第三十五届东京国际电影节时隔三年恢复了红毯开幕礼，在为期十天的影展中共放映了海内外影片一百六十九部，观影五万九千多人。本届东京影展以「飞跃」为主题，聚焦注目和平与战争的反思，在「历史从不重演，但它常常押韵」的电影「镜子」中反射出警醒。

伊朗影片《第三次世界大战》斩获了评审团特别奖，伊朗女演员马西娅·赫佳兹代表领奖。

《第三次世界大战》是一部结构精妙的荒诞悲喜剧，片中莫森·坦纳班德饰演的男主角原本只是片场的一名群众演员，却阴差阳错地在一部二战影片中「替补」成为希特勒的扮演者，他同时开启了自己的复仇计划。该片无论是导演、剧本、风格，还是演员的表演都可圈可点，影片既有坚实的情感作基础，也有对二战时期大屠杀历史的互文，同时呈现了惊悚感和启示性。影片主创借用马克·吐温的名言



耿忠送赠孙悟空邮票给野泽雅子（中）（图：毛峰）

东京电影节伊朗放异彩 第三次世界大战发人深省

「历史从不重演，但它常常押韵」来拓展其寓言性。

电影语言无国界

作为《第三次世界大战》女主角的伊朗女演员马西娅·赫佳兹代表知名导演哈曼·赛耶迪领奖并致辞，向本届东京影展献上最深切的感谢之意。马西娅·赫佳兹在获奖后的记者会上说，这部影片表达了全世界共通的主题。无论是哪国人，受过怎样的教育，都可以从这部影片中找到与自身相通之处，「我认为这是这部作品的魅力所在」。

西班牙惊悚片《那些野兽》揽获了本届东京影展至尊的金麒麟奖和最佳影片、最佳导演（罗德里戈·索罗戈延）及最佳男演员（德尼·梅诺谢）四项大奖，东京都知事小池百合子亲自出席颁发沉甸甸的金麒麟奖座。主演智利电影《一九七六》的爱琳·库彭海姆荣获了最佳女演员奖；印度影片《孔雀的悲歌》获得了最佳艺术贡献奖；日本影片《在窗边》获得了观众奖。

本届影展国际评审团主席由知名美国导演、编剧、制片人朱莉·泰莫尔担纲，她创作的舞台音乐剧《狮子王》在世界一百多个城市盛演廿五年，成为经典。泰莫尔称：「电影是将我们从混乱中带出来的灯塔，引领潮流。」入围主竞赛的十五部影片是从日本海内外一千五百部报名参赛片中遴选出来的，中国电影此次没有入选主竞赛，但有三部入围了其他单元，分别是中国大陆女导演乔思雪《脐带》、香港电影《灯火阑珊》入围亚洲未来单元，香港电影《神探大战》入围Gala Selection单元。

获得金麒麟大奖的最佳影片《那些野兽》是一部震撼人心的惊悚片，该片以西班牙加利西亚的一个偏远山村为背景，讲述一对法国夫妇为寻求与大自然的亲近而定居于此。但岁月并不静好，他们追求田园般的生活激怒了当地权力掮客的邻居安踏兄弟，从公然敌对到令人震惊的暴力冲突，直至无法挽回。

小悟空向老悟空祝寿

本届东京影展同样意外涌现了一股传奇暖流。在作为东京影展一部分的今年度东京中国电影週闭幕暨金鹤奖颁奖礼上，知名日本动漫配音野泽雅子在为获得今年度金鹤奖最佳动画片《济公》颁奖后却出现了传奇般感人一幕：当日中电影节实行委员会理事长耿忠推着一辆生日蛋糕车，带领着一群手持鲜花的「小孙悟空们」在舞台上向野泽雅子祝贺生日快乐时，全场顿时涌动起一股「不似亲情甚似亲情」的动人暖流。

十月廿五日，恰逢野泽雅子八十六岁生日。精緻的生日蛋糕上神奇的裱上了野泽雅子的图像，「小孙悟空们」向三十多年来一直担任动漫系列《龙珠》中孙悟空的配音的野泽奶奶送上庆生鲜花。

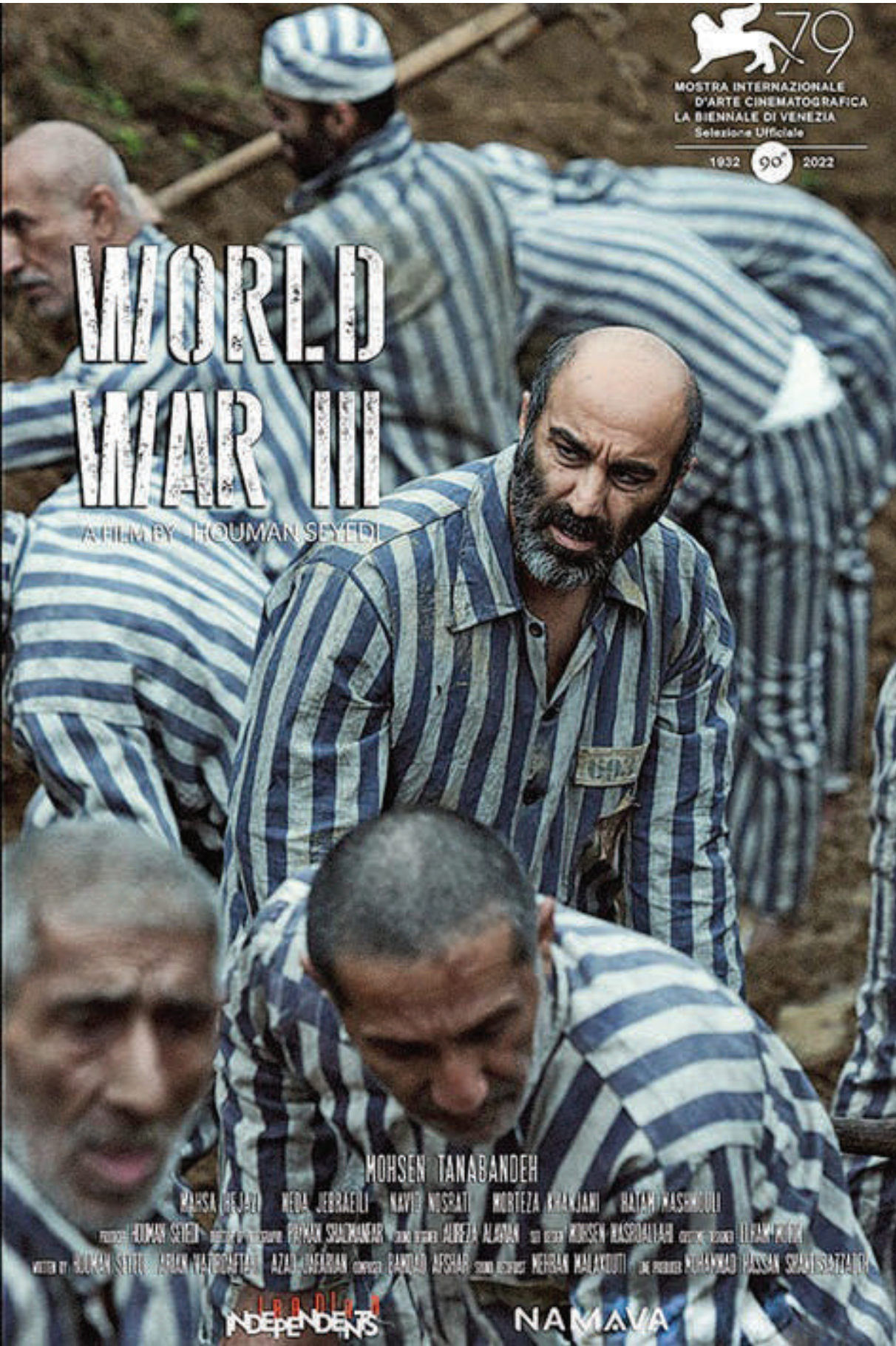
从一九六三年首次出道为《铁臂阿童木》配音开始，野泽雅子活跃于动漫配音艺术生涯已近六旬，无人企及。她在一九八六年至今不仅一直为日本人气动画系列《龙珠》中的主要



伊朗女演员马西娅·赫佳兹，向东京国际电影节献上敬意（图：毛峰）

角色孙悟空配音，更神奇的是在《龙珠Z：复活的融合》中竟然一人担当起孙悟空、孙悟饭、孙悟天、悟天克斯、悟吉塔五个「悟空家族」的配音。在日本网站评选「最符合动漫角色的配音演员」中，野泽雅子以在《龙珠》系列动漫裏的孙悟空拔得头筹，荣获了十大排行榜的第一名。

耿忠同时还向野泽雅子赠送了上海美术电影製片厂特意从中国寄来的生日礼物《孙悟空邮票》；知名中国美术片导演、八十高龄的上海美术电影製片厂原厂长常光希也特意为野泽雅子生日，画了一幅「孙悟空祝寿」的水墨画，当这一切呈现在朝日剧场的大萤幕上时，既令八十六岁的「老悟空」惊喜连连，也让全场观众感动不已。野泽雅子对亚洲週刊记者说：「这份意外的惊喜，令我一生难忘。」■



《第三次世界大战》：伊朗电影，反思战争的荒诞悲喜剧（图：东京国际电影节广报提供）

秋天当心血压升高 就吃4种当季食物

秋天日夜温差大，皮肤、呼吸道健康较差的人比较容易感到不适，秋季养生保健最简单的方式，是吃当季盛产的食物。营养师朱瑞君在脸书粉专“轻松瘦营养师 朱瑞君”发文分享，文旦等4种蔬果可调解血压、护眼、助消化及减少罹患心血管疾病的风险。

- 文旦：拥有丰富的膳食纤维、钾及维生素C，还有另一个特别的成份—柚皮苷。柚皮苷具有抗发炎、调节血压及降低血液黏度的效果。
- 水梨：水梨的钾和纤维的含量虽没有文旦多，但仍可帮助调节血压。其中，果胶成份有助於消化、排便顺畅，也有利於平衡肠道菌相。
- 青蒜：蒜素具有抗菌作用，可抑制多

- 种细菌和病毒，如幽门螺旋杆菌。
- 莲藕：丹宁酸与儿茶素具有抗癌功能，类胡萝卜素能保护视力，也是维持皮肤健康的重要维生素。
- 卫生福利部新营医院中医科医师补充，养脾胃为养生的根本，经过一个夏天，吃多了冰凉的食物，脾胃功能相对较弱，可多吃五谷杂粮、莲子、山药等养脾胃食物。时近中秋，也会出现许多时令瓜果、柚子、柿



子，但这些水果性味较寒冷，要避免过度食用。

另外，秋季天气由热转凉，温差变化大，容易使人感冒，衣被要逐渐添加，避免着凉，尤其是老年人因代谢低，循环差，既怕冷，又怕热，对天气变化很敏感，在这个季节更应注意保暖，预防重於治疗，懂得适时调摄，必能常保身体安康。

此外，他也分享3个穴位按摩，建议每

日用手指按摩5分钟，可以运用看电视的时间，三阴交能养阴润燥、足三里补养脾胃、内关穴能安定心情。

- 三阴交：内踝尖往上四横指肌肉骨骼间凹陷处。
- 足三里：外膝眼下四横指肌肉上凹陷处。
- 内关穴：手腕向上三横指两筋之间。（健康网）

烤肉吃太多嘴破难受 中医授5招加速复原

相信中秋连假许多人烤肉都吃得很过瘾，但有发现最近嘴巴突然破了吗？名漾玉玺中医诊所院长王心眉在脸书粉专“王心眉医师”发文表示，其实嘴破跟吃烤肉有关，因烤肉会使人上火，食材经过高温烘、烤或炸都会将食物的属性变得燥热，而她也分享5招方法，加速嘴破复原，降低疼痛感。

王心眉说，嘴唇、舌头、口腔内侧、上颚下颚、牙龈，出现形状不一的小白点，俗称“嘴破”、“嘴巴破洞”，而正式的名称是口疮，是一种在口腔里的小口腔溃疡，让人在饮食或说话动到嘴巴会疼痛不已。

针对嘴破的原因，王心眉提到，物理性受伤有咬到、食物太粗糙、食物太烫、器械及牙套刺伤，缺乏维生素C及维生素B2还有细菌、霉菌、病毒感染、免疫力降低，如压力、熬夜及体质燥热上火都会使

嘴巴破掉。

高温烹调将食物属性变燥热 体内易上火

为什麼吃烤肉会嘴破？王心眉说，任何食材经过不同的烹调方式，就会改变食物原本的寒热性质，而经高温烘、烤或炸，都会将食物的属性变得燥热，像是猪肉属于平性食材，但经水煮100多度，煎120-170度，炸160-180度，炭火烤350-500度，不同温度处理的料理属性就不同。

王心眉表示，温度愈高的烹调方式会让食物更燥，吃进身体更上火，若再加上酱料、葱姜蒜、辣，超容易火上加火，诱发体内的燥气。

王心眉提到，身体上火的标准症状有口乾舌燥、嘴破、便秘、牙龈肿、长痘痘，且烤肉常烤焦，边缘硬梆梆的吃进去易刮伤口腔，太烫也易让口腔受伤导致溃疡，若要烤肉的话，晚睡熬夜又是必须，而秋季本身燥气当道，很多人在

中秋烤肉过都易上火，嘴破、便秘算是标准的中秋节後遗症，但其实不只是烤肉，烘烤饼乾、酥脆零食、坚果点心都是常见嘴破食物。

王心眉建议，嘴破想早点愈合，避开吃柑橘类或酸性水果，如柠檬、凤梨、番茄或草莓、表面坚硬的食物，如炸物、辛辣、高温食物，这些都可能刺激伤口，加重疼痛与发炎，若想使嘴破加速复原，可尝试：

- 1.冰敷疮口处让冰块在伤口慢慢融化。
- 2.多喝水使唾液增多，让伤口不容易被摩擦。
- 3.不熬夜，睡觉是最好的修复。
- 4.多吃蔬果，多一点维他命修补会加速。
- 5.注意口腔清洁，使用漱口水抑制细菌缓解疼痛。

水梨、白萝卜、蜂蜜、木瓜牛奶 可舒缓嘴破疼痛

王心眉提到，嘴破很痛但还是得要吃东西，食物最好煮软一点，以流质为主，舒缓嘴破疼痛，建议可以吃水梨、白萝卜、蜂蜜、木瓜牛奶。（健康网）



吃海鲜可助性壮阳 营养师亲揭其奥秘

近期网路上有不少关于海鲜的讨论，营养师许育祯在脸书粉专“Ivy营养师的健康教室”发文提到，大家对海鲜的第一印象是吃了会“吓吓叫”，有助性壮阳的功能，这是因为海鲜里面含有丰富的锌离子，锌离子不仅对男女性的生殖功能有益，也能提升身体的免疫力，帮助身体蛋白质的合成。

许育祯说，锌离子的作用其实非常多，除了对男女性的生殖功能很有帮助，锌更是参与了人体中300多项的生化反应，所以如果缺乏锌的话，会造成很多问题。

锌离子的5功能

- 1.提升免疫力。
- 2.参与蛋白质的合成与代谢，像是毛发、皮肤、指甲要长得好，一定少不了锌！
- 3.促进伤口愈合。
- 4.帮助孩童的生长发育，如果幼儿缺锌则会产生长发育迟缓、食欲不佳等问题。
- 5.帮助维持正常生育功能。

许育祯表示，海鲜除了富含锌离子之外，也是优质蛋白的来源，不过她也提醒，任何食材的食用都要适量，不是补越多越好喔！（健康网）

生鱼片吃多维生素B1缺乏 营养师4招教安心食用

许多人爱吃生鱼片，美味又富含蛋白质，但听说生鱼片吃多可能造成维生素B1缺乏？对此，营养师蔡潍安在脸书粉专“潍潍营养师 认真生活”发文表示，生鱼片虽然保有了鱼类的营养成分，但却含有硫胺酶（thiaminase），硫胺酶会破坏维生素B1的结构，吃太多可能造成人体缺乏维生素B1，导致腹泻、水肿、疲劳及食欲不振等症狀。

不过，蔡潍安也说，不用过度紧张，只要食物

都是适量摄取，就可以快乐吃美食。她也分享了4个生鱼片的食用小撇步，让大家能够吃得安心。

- 观察外观：吃生鱼片前，先观察生鱼片的外观是否保水、肉质Q弹、颜色是否变色或暗沉。
- 控制食用次数及分量：1周摄取不超过1次，每次最多约半个手掌的分量。
- 哇沙米不能杀菌：小时候常听大人说吃生鱼片沾哇沙米可以杀菌，“这是NG观念喔”。蔡潍安提醒，吃生鱼片搭配

哇沙米是增加风味，生鱼片容易孳生细菌，建议生食料理上桌後尽速食用。

- 哪些人不适合吃生鱼片：免疫力较低、小孩、老人、肠胃功能不佳者等不适合，

蔡潍安表示，吃鱼的确很好，除了有优质蛋白质，还含有丰富的Omega-3脂肪酸，包括EPA、DHA，有助改善血压及降低三酸甘油酯，但别忘了控制份量以及注意卫生，适量摄取才能吃得安心。（健康网）



单场153分创赛季新高 国王破王 迎4连胜



戴维斯贡献31分9篮板、萨博尼斯17分7篮板，他们率队利用二三节攻势确立大比分领先，帮助沙加缅甸国王主场以153比121大胜布鲁克林篮网，拿下4连胜，篮网遭遇2连败。

三节结束时，国王以115比82领先。最後一节开始后两队各得几分，蒙克和戴维斯各中三分，第四节还有8分25秒时国王队以127比90领先。大比分差距让剩馀比赛提前失去悬念，双方都换上替补，国王最终以净胜32分的姿态取胜。

国王在过去4场依次击败骑士、湖人、勇士、篮网，胜率已突破五成。国王在本场比赛有7人得分上双，除戴维斯和萨博尼斯，福克斯14分4篮板9助攻、赫尔特19分、巴恩斯16分、莱尔斯12分、马蒙克15分6助攻。

篮网方面，杜兰特空砍27分4篮板6助攻、萨姆纳18分、库里9分、托马斯12分、西蒙斯11分5篮板3助攻、渡边雄太11分。

另外，主场布阵的波特兰拓荒者以117比110险胜圣安东尼奥马刺後，稳住了西部第一的位置。

本场比赛，格兰特得到29分和8个篮板，西蒙斯得到23分，利拉德得到22分和11次助攻，他们率队在第四节关键时刻连续得分重夺领先，并帮助球队惊险取胜，送给了马刺2连败。（光明网）

外媒盘点“世界杯之最”球员 梅西榜上有名



卡塔尔世界杯开赛在即，有外媒盘点了本届“世界杯之最”球员，来自德国的17岁球员穆科科为本届大赛最年轻球员，来自墨西哥的塔拉韦拉则以40岁“高龄”当选最年长球员。本届世界杯最矮球员为摩洛哥的查伊尔，身材并不高大的他只有1.58米。最高球员则是来自荷兰的诺珀特，身高为2.03米。

参加本届世界杯的球员中，代表球队出场最多的球员是来自阿根廷的巨星梅西，他一共为国家队出战了19场世界杯的比赛。德国的穆勒分别以10球和6助攻当选最多进球球员和最多助攻球员。（中新网）

世界杯时隔28年 英格兰队重返四强

英格兰队时隔28年重返四强，尽管遗憾倒在决赛门外，但依旧被外界视为三狮军团崛起的新起点。站在卡塔尔世界杯的舞台，凯恩等年轻一代更加成熟，“梦回1966”绝非只能停留在口号。

球队名单：

门将：皮克福德(埃弗顿)、波普(纽卡斯尔联)、拉姆斯代尔(阿森纳)；

后卫：阿诺德(利物浦)、考迪(狼队租借至埃弗顿)、戴尔(热刺)、马奎尔(曼联)、卢克·肖(曼联)、斯通斯(曼城)、特里皮尔(纽卡斯尔联)、沃克(曼城)、怀特(阿森纳)；

中场：贝林厄姆(多特蒙德)、加拉格尔(切尔西)、亨德森(利物浦)、芒特(切尔西)、菲利普斯(曼城)、赖斯(西汉姆联)；

前锋：福登(曼城)、格拉利什(曼城)、凯恩(热刺)、麦迪逊(莱斯特城)、拉什福德(曼联)、萨卡(阿森纳)、斯特林(切尔西)、威尔逊(纽卡斯尔联)。

核心球员：

作为英格兰的队长及当家球星，哈里·凯恩是目前这支三狮军团当之无愧的核心。2018年俄罗斯世界杯，他凭借7场6球的成绩夺得金靴，被视为英格兰队能否重新崛起的关键。

从技术特点来看，凯恩射术精湛，左右脚射门能力均衡，同时具有非常高的团队精神。他的发挥将决定着英格兰队在本届世界杯走多远。

球队主帅：

球员时代的加雷斯·索斯盖特曾代表英格兰队出场57次。2016年9月，在阿勒代斯下课後，索斯盖特成为英格兰临时主帅，随后转正带队冲进俄罗斯世界杯。

至今，索斯盖特已经带领英格兰征战2018年罗斯世界杯和2020年欧洲杯两届大赛，分别获得四强和亚军的成绩。尽管如此，外界对他战术和用人不当的批评仍不绝于耳。卡塔



尔世界杯将是索斯盖特证明自己的机会。

高光时刻：

坐拥主场之利的英格兰队在1966年世界杯中一路过关斩将闯入决赛，那支球队云集了查尔顿、班克斯等巨星。凭借赫斯特在加时赛中的两粒进球，英格兰队在最终决战中击败西德获得冠军，这也是迄今为止三狮军团唯一一次在世界杯中登顶。

出线历程：

卡塔尔世界杯预选赛中，英格兰与波兰、阿尔巴尼亚、匈牙利、安道尔和圣马力诺同组，他们最终以8胜2平的不败战绩位列小组头名晋级世界杯决赛圈。（中新网）

时隔九年 中国男篮再迎洋帅

中国篮协16日宣布，塞尔维亚籍名帅亚历山大·乔尔杰维奇将成为中国男篮新任主教练。

中国篮协当日发布公告称，为提高国家篮球队在国际赛场的整体竞争力，中国篮协聘请亚历山大·乔尔杰维奇(塞尔维亚籍)担任中国男篮主教练。他将带领中国男篮出战2023年男篮世界杯预选赛第六窗口期比赛和2023年男篮世界杯的比赛，力争率队夺取2024年巴黎奥运会参赛资格。

今年55岁的乔尔杰维奇被当地媒体称为“塞尔维亚传奇篮球人”。无论是作为球员还是教练，乔尔杰维奇都有过出色的战绩。作为队员，他曾帮助南斯拉夫队获得1996年奥运会银牌和1998年世锦赛冠军；作为教练，他曾带领塞尔维亚队获得2014年世界杯亚军和2016年奥运会银牌。

据悉，与乔尔杰维奇同行的还有一位助理教练和一名体能教练，他们将与中国方教练共同组成中国国家男篮教练组。

中国篮协在公告中称，感谢原主教练杜锋在过去三年对中国男篮的贡献与付出。乔尔杰维奇教练也感谢杜锋教练在第五窗口期带领中国男篮获得了2023年世界杯出线权。

杜锋表示，无论作为球员还是教练，能够为国征战都是最宝贵的经历和最高荣誉，今后他将继续努力为中国篮球贡献力量。

据悉，乔尔杰维奇将于11月18日抵达中国，在杭州完成入境隔离后前往CBA联赛赛区，与中国篮协及相关人员深入交流和沟通，全面开启中国男篮教练团队组建和国家队队员考察工作。



登年终球王 小德纳豆助力阿尔卡拉斯



西班牙“蛮牛”纳达尔两盘不敌加拿大人阿利亚西姆，在ATP年终总决赛惨遭2连败後提前出局，加上西西帕斯前一天不敌德约科维奇，两人都确定无法累计足够积分，这使得因伤无缘本周出战都灵的阿尔卡拉斯成功拿下年终第一。

这样的结果也意味着，现年19岁有214天的阿尔卡拉斯成为了时尚最年轻的年终世界第一，同时也是升幅最大的年终世界第一球员。这名西班牙新秀本赛季初世界排名第32位。

15日绿组次轮，列第一种子的纳达尔以3比6、4比6不敌阿利亚西姆，在生子後吞下3连败，加上美图第4轮败退，近5年来首度参加大满贯赛没有至少闯进8强；这也是他时隔13年再次吞下巡回赛四连败。纳

达尔上一次是2009年巴黎大师赛半决赛不敌德约科维奇，然後在年终总决赛吞下三连败小组垫底出局

尽管确定无缘晋级4强，也无法重返球王宝座，但近来受到伤病困扰的纳达尔表示，还是收到了积极的一面。

“我最近这3周能打2项赛事，这是好事，我已经好一阵子没办法这样了。我没有忘记怎麼打网球，怎麼有够坚强的心智状态，只是需要找回那些，要有我想要的那种水准的表现所需要的正面的感觉、自信心。”

取胜的阿利亚西姆成为自2016年拉奥尼奇後，首位在年终总决赛男单赛场赢球的加拿大球员，他将在末轮与同样1胜1负的弗里茨争小组另一个4强资格。

弗里茨在当日的另一场比赛中，以3比5、6比4、6比7不敌挪威第4种子鲁德。後者拿下小组2连胜後率先确定以小组正盟晋级半决赛。（光明网）



助理买错睫毛胶 张韶涵卸不掉眼肿得张不开

台湾歌手女星张韶涵11月14日突然在社媒分享一段视频说，男助理买错粘睫毛的胶水，导致她无法拿下假睫毛，最后眼睛红肿甚至张不开，让她忍不住崩溃直呼：“我到底招惹谁。”

在画面中，只见张韶涵拿着卸妆棉放在眼睛上，还问助理“你说你买什么？”，助理则回说“嫁接睫毛胶水，担心假睫毛容易掉，特别选上头标榜1秒速干，牢固90天的品项”，这让张韶涵卸了两小时都卸不

掉，无奈笑说：“这年头找助理不简单！我到底是招谁惹谁啊！”随后，张韶涵一边卸妆一边抱怨助理，亏说：“干脆真的等90天再卸妆。”她最后只好等到回家再请别人帮忙。

视频曝光后，演艺圈好友青峰笑说：“哈哈哈这必须笑大声点”，许多网民也纷纷留言笑说：“感觉很厉害。我也想买”“明明就很可怜的一件事，为什么我想笑！”“助理这个工作不简单，老板脾气好好。”（早报）



曾志伟当年遭大咖好友羞辱 怒而绝交

69岁曾志伟去年入主香港TVB成为总经理，不仅参与企划，也亲自主持人，一肩扛起收视表现，最近他更上节目自爆曾被A咖艺人好友羞辱的故事。

他透露多年前邀好友去一家桑拿馆剪彩，没想到开幕前夕对方以“身分不符”放鸽子，还对曾志伟自称因为是歌手，“地位和你不同”，让曾志伟一怒之下，与对方绝交了好几年，而港媒猜测这位A咖好友就是“校长”谭咏麟。

曾志伟近日上节目《霎时再感动》，自爆曾和情同兄弟的好友闹翻的往事。他说，该好友当时非常红，名气超出他好几倍，

是那时期的超级A咖。某日曾志伟帮忙邀请对方去共同好友开的桑拿馆剪彩，但在活动前一两天，好友突然打电话称：“完了完了，这次剪彩我不能去”，曾志伟问原因，好友说：“我是一个歌星，去桑拿店剪彩会影响我的形象，因为歌星和你们（地位）不同。”

曾志伟坦言听到最后那句话很火大，更气对方没义气，从此封杀对方，两人也不再见面。但几年后曾志伟想开了，认为人生遇到知己不容易，不应该为小事闹脾气，便主动约对方出来吃饭，重谈往事并解开心结。（早报）

杨丞琳晒自拍照贺出道22年 邓紫棋大赞 乾娘美丽

“可爱教主”杨丞琳以女子组合4 in Love出道，至今她已进入行22年了，她发文纪念出道日，除了感谢大家一路陪伴和支持，但更大亮点是在下方留言区，邓紫棋留言“乾娘美丽！！！”立马引起话题。

在如此重要的日子，杨丞琳亦没有忘记，她在社交网贴一张比V的自拍照，留言表示：“出道纪念日快乐。谢谢这一路陪伴我、支持我的你们。这22年的努力，因为有你/你，而值得了现在出道迈入第23年了，我会继续专注在自己的作品上，并取得生活和工作的平衡，用真心对待每一个人事物，保有初心且不负热爱！爱你们喔！”

但更大亮点是在下方留言区，邓紫棋留言“乾娘美丽！！！”而杨丞琳也回复“谢谢乾女儿”，而两人以“母女”相称，其实和李荣浩也有关系，某次邓紫棋到李荣浩家作客，一进屋便被装潢吸引，当时脱口说“不如我认你当乾爹吧！”而后这关系也随著两人直播而曝光，杨丞琳也顺理成章的变成了乾妈。杨丞琳之前因为失言风波，直接把IG留言功能关闭，而后虽然又开放，不过也是有限制留言。

杨丞琳一开始以女子组合4 in Love出道，团体解散在2005年推出歌曲《暧昧》红遍两岸三地。（东方网）



邓紫棋否认瞒婚 晒与男友甜蜜生活照犹如小夫妻

香港歌手邓紫棋（G.E.M.）与造型师男友Mark拍拖5年，两人向来爱得低调，不过今年首次公开合体组CP，拍MV时奉旨谈情，早前有报道指两人已修成正果领证结婚，事后极速被邓紫棋工作室否认。

邓紫棋昨（15日）久违晒恩爱，上传多张与Mark的合照，为男友庆祝生日，其中一张两人坐在沙发上大笑，很有日常生活的

温馨感觉。邓紫棋还留言感激男友一路以来的支持，更克服舞台恐惧成为她的MV男主，帮她解决燃眉之急。罕有公调放闪，令人羡慕。

不过Mark就未有晒出合照，反而上载了自己买了一架新战利品的电单车相，留言笑称向天祈求爱情，但就派了一个“麻烦友”给他。（东方网）

BTS入围格莱美奖 碧昂丝天后对决爱黛儿

美国乐坛最高荣誉格莱美音乐奖（Grammy Awards）宣布最新入围名单，韩国天团“防弹少年团”（BTS）以他们与英国乐团Coldplay合作的“My Universe”入围“最佳流行二人组／团体表演”，这是他们第三度入围该奖项。另外他们也以“Yet to Come”提名最佳音乐录影带，这是他们首度以韩语歌曲入围格莱美奖，别具意义。

入围名单中，天后碧昂丝（Beyonce）以9项提名领先，肯卓克拉玛（Kendrick Lamar）8项居次、Adele有7项，“One Direction”的哈利斯泰尔斯（Harry Styles）则有6项，竞争相当激烈。

41岁的Beyonce相隔6年，今年以“Renaissance”回归乐坛，获得极高评价，除了入围“年度专辑”大奖，也以“Break My Soul”入围“年度唱片”与“年度歌曲”大奖。她也追平了老公杰

斯（Jay-Z）的纪录，两夫妻各有88项格莱美提名。

碧昂丝的音乐生涯中目前已累积28座格莱美奖，同样睽违6年才发行《30》

的英国“灵魂歌姬”Adele，也是格莱美常胜军，被视为是碧昂丝的最大劲敌。

格莱美奖将于明年2月6日颁发。（早报）





欢迎惠登广告

Office : +62 21- 63868348, +62 21-6338139, Fax: +62 21-6348232
Email : info@harian-indonesia.com - Website : www.harian-indonesia.com
訂閱請聯絡: +62 -81806085711 (Sicilia)

DIJUAL CEPAT

RUKO 3.5 LT DI SAWAH BESAR, HITUNG TANAH SAJA, LT/LB 341/1500 m2, SHM, JAK-PUSAT

Hub : 0816-1300-808

AHLI BOCOR RUMAH

專修漏房屋建築,擔保

聯系電話: 0813 1957 7858

純冬蟲夏草

鍾南山院士說提升免疫力, 抗新冠病毒, 抗腫瘤, 調節呼吸, 腎, 肝, 心, 造血, 血脂, 中樞神經, 性功能等作用。

電話: 021-6338868, 081287762907

Jual Daging Klinci, Bakso Klinci Super (Kader Daging Klinci 88%)

Keistimewaan Daging Klinci : Dikelompokkan Kedlm Daging Berwarna Putih, Rendahnya Lemak/ Kolesterol/ Natrium/ Kalori, Dianjurkan Makanan utk yg berpenyakit jantung, usia lanjut, bagi mereka yg bermasalah dgn kelebihan berat badan, membantu penyembuhan berbagai penyakit, kaya gizi utk menambah vitalitas & kesuburan, bagi orang yg sehat kondisi menjadi prima/ awet muda.

Ph. 021- 6401816, Hp. 08161629787. ADIM. Perumahan Graha Sunter Pratama Blok I/11. Sunter Agung - Jakarta Utara 14350

中西醫師學高級腳底按摩能當良醫

因為 1.能先知先免將患疾病 2.能查知各種疾病之病因 3.全身疾病無論過去現在將患都能一起並治 4.能根治高血壓免終身服藥 5.診斷癌症惡性或良性只需十分鐘不必等十天 6.肺積水能查出而根治並且其他器官積水 (Oedema) 也能根治不復反不必開刀/動手術/抽水等 7.能查出並根治免疫系統病(Autoimun) 8.能檢查出心情和各種能力(脾氣,壓力,緊張,召急肯定性差Positif Thinking Kurang等)由本醫師親自傳授可以出授外坡或外國羅懷明醫師 Sin Seh Fx.Sutomo (sejak 1985)

Praktek : Dengan Perjanjian / Terbatas
電: 021 - 6401816 HP 0816 1629787
Perum. Graha Sunter Pratama Blok I/11 Sunter Agung. Jakarta Utara

老何正宗福清糕餅 老福州口味

來自二十年老師傅的手藝, 就是你要尋找的家鄉味。

產品主要有: 光餅, 油餅, 禮餅, 寸棗, 火把, 綠豆餅, 面燒, 桃酥, 福州紅糖年糕等。

聯系方式: 0813 8888 8586



kokuo 國王 日式家庭按摩

Family Massage and Reflexology

KOKUO PANTAI INDAH KAPUK

Ruko Golf Island No. 10 - 11

(021) 2257 1800 | MON - FRI 10.00 - 22.00
SAT - SUN 08.00 - 24.00

• KOKUO MENTENG ☎ (021) 314 0022	• KOKUO PACIFIC PLACE ☎ (021) 5140 0520	• KOKUO PIK ☎ (021) 5140 0520
• KOKUO MELAWAI ☎ (021) 2751 0022	• KOKUO SAMPOERNA ☎ (021) 5795 2161	• KOKUO AEON MALL BSD ☎ (021) 2223 1983
• KOKUO LOTTE ☎ (021) 2988 9134	• KOKUO MIDPLAZA ☎ (021) 573 5780	• KOKUO BINTARO ☎ (021) 2292 9999
• KOKUO FX SUDIRMAN ☎ (021) 2911 0300	• KOKUO MENARA ASTRA ☎ (021) 2561 7918	• KOKUO CIREBON ☎ (0231) 830 0633



WIN

Motorcycle Parts Premium Quality

Manufacturer Import - Export & Distributor Motorcycle Parts

www.winmotorparts.com

红木桌板

(papan meja sonokeling)

拍賣

尺寸: - 宽度从37-116公分
- 长度140-230公分
- 厚度5-7公分
價格: 从 Rp. 6 juta / 张起

有兴趣者, 請联系: +628161982370
注: 如全部37张都要, 價格可協商



COCONUT

COCONUT CHARCOAL BRIQUETTE FOR BBQ AND SHISHA USE

Export Quality
www.casadeococonut.com

0812-2510-8993



79

金庸著

良夜寂寂，兩人足踏軟草，竟連腳步也是悄無聲息。將到山頂，轉了兩個彎，一陣清風，四周全是花香。

月色如霜，放眼望去，滿坡儘是紅色、白色、黃色的玫瑰。

袁承志贊道：“真是神仙般的好地方。”

溫青道：“這些花都是我親手種的，除了媽媽和小菊之外，誰也不許來。”

溫青提了籃子，緩緩而行。袁承志在後跟隨，只覺心曠神怡，原來提防戒備之意，一時在花香月光中盡皆消除。

又走了一段路，來到一個小小亭子，溫青要袁承志坐在石上，打開籃

子，取出一把小酒壺，兩隻酒杯，斟滿了酒，說道：“這裡不許吃葷。”

袁承志夾起酒菜，果然都是些香菇、木耳之類的素菜。

溫青從籃里抽出一支洞簫，說道：“我吹一首曲子給你聽。”

袁承志點點頭，溫青輕輕吹了起來。

袁承志不懂音律，但覺簫聲纏綿，如怨如慕，一顆心似乎也隨著婉轉簫聲飛揚，飄飄蕩蕩地，如在仙境，非復人間。

溫青吹完一曲，笑道：“你愛甚麼曲子？我吹給你聽。”

袁承志嘆了一口氣道：“我甚麼曲子都不知道。你懂得真多，怎麼這樣聰明？”

溫青下顎一揚，笑道：“是么？”他拿起洞簫，又奏一曲，這次曲調更是柔媚，月色溶溶，花香幽幽。

袁承志一生長於兵戈拳劍之間，從未領略過這般風雅韻事，不禁醺醺然有如中酒。

溫青擱下洞簫，低聲道：“你覺得好聽么？”

袁承志道：“世界上竟有這般好聽的簫聲，以前我做夢也沒想到過。這曲子叫甚麼名字？”

溫青臉上突然一紅，低聲道：“不跟你說。”過了一會，才道：

“這曲子叫‘眼兒媚’。”眼波流動，微微一笑。

這時兩人坐得甚近，袁承志鼻中所聞，除了玫瑰清香，更有淡淡的脂粉之氣，心想這人實在太沒丈夫氣概，他相貌本就已太過俊俏，再這般塗脂抹粉，成甚麼樣子？幸虧自己不是口齒輕薄之人，否則豈不恥笑於他？又想：江南習氣奢華，莫非他富家子弟，盡皆如此，倒是我山野村夫，少見多怪了？正自思忖，聽得溫青問道：“你愛不愛聽我吹簫？”

袁承志點點頭。溫青又把簫放到唇邊，吹了起來，漸漸的韻轉淒苦。

袁承志聽得出神，突然簫聲驟歇，溫青雙手一拋，拍的一聲，把一支竹簫折成兩截。

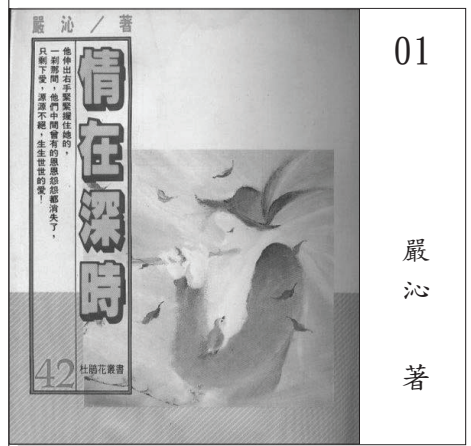
袁承志一驚，問道：“怎麼？你……你不是吹得好好的么？”

溫青低下了頭，悄聲道：“我從來不吹給誰聽。他們就知道動刀動劍，也不愛聽這個。”

袁承志急道：“我沒騙你，我真的愛聽呀，真的。”

溫青道：“你明天要去啦，去了之後，你永遠不會再來，我還吹甚麼簫？”

頓了一下，又道：“我脾氣不好，我自己知道，可是我就管不了自己……我知道你討厭我，心裡很瞧不起我。”



01

嚴沁著

情在深時 第一章
寒流下的週末

何雅之縮在床角，披著棉襖蓋著棉被還覺得冷風從四面八方吹過來，她捧著一塊寫生用的畫板在寫信，凍僵了的手不聽指揮的發抖，揉揉凍得微微發紅的鼻尖，不自覺的笑起來。

※※※

她真是沒用，怕冷怕成這樣子，若一年四季都是這麼冷的天氣，她

真不知道自己怎麼生活下去。

搓搓手又呵呵氣，握起筆準備再寫，房門響了。

“何小姐，沒出去？”宿舍裡的洗燙工人阿月送來雅之一疊干淨衣服。

“我怕上街被凍死！”雅之開玩笑，她的笑容平易親切，很惹人好感。

※※※

“開玩笑！”阿月遠遠的看一眼她手中的信紙。這四十多歲的婦人頗為清秀、整潔，談吐也不粗俗。

“天氣再冷也凍不死人。你在寫情書吧？”

“給爸爸寫情書！”雅之又笑了，二十歲的女孩子有份少女特殊的純真。

“文修女和李修女也出去了嗎？”

“宿舍裡大概只有我們倆！”阿月捧著另一疊衣服預備離開。“你別擔心有人打擾你！”

“我不怕打擾，反而希望有人來聊聊，驅走寒冷！”

雅之再擁緊一些棉被，整個人更縮成一團。

“那你為什麼不去找你的同學玩玩？”

阿月帶上房門離開了。

找同學玩玩？在這種寒流裡？雅之聳聳肩，她寧可縮在床上給爸爸回信了。想起那冷風，她下意識的打個寒慄。

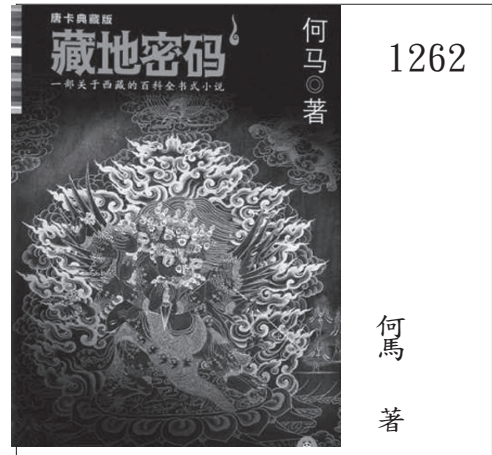
這是一幢坐落在羅斯福路上的兩層樓房子，前後都有小小的院落，是許多高樓大廈中頗為不調和的一幢。

“它”是兩位修女辦的一個專供年輕單身女孩子住宿的地方，許多人都稱它為修女宿舍。

因為管束很嚴，住宿的人又都很正派，許多從南部或外地來的大學女生，或公司女職員都願意住進來。

“它”分成單人房和雙人房，視各人的經濟情形而選擇。宿舍裡有洗燙工人阿月，有清潔工人阿巴桑，還有個煮飯的阿秀。可以住宿又可以包伙食，更有人打掃洗衣，十分方便。

於是兩層樓的一幢屋子中住滿了各式各樣的女孩子，包括已住了兩年多的何雅之。



1262

何馬著

不然我們也根本不需要妥協，在吊籃上開槍，是可以把那隻雀母人消滅掉的。巴桑也冷冷地冒了一句。

※※※

岳陽道：“瞧見了吧，巴桑大哥都比你清醒。”

張立這才明白，還有這層關係在裡面。

卓木強巴道：“沒有關係，法師或許會去找共日拉村的迪烏大人來為我們作證的。”

“哎唷！”岳陽在黑暗中磕碰到了什麼東西，不由叫了一聲。

“撞到什麼了？”“那個四肢簡單的傢伙，又碰到哪裡了？”

岳陽在地上摸道：“這個是……是根原木，放在這裡做什麼？當凳子嗎？”

卓木強巴摸了摸道：“是隆冬，

一種刑具。你沒摸到木樁中間有拳頭大小的孔麼？就像枷鎖一樣將犯人的腳夾在裡面。一個較大的隆冬可以鎖十幾個犯人，被鎖住的犯人站不得，坐不得，躺不得，是非常痛苦的。”

岳陽吐了吐舌頭，道：“這麼說來，我們的待遇還算不錯。”

胡楊隊長道：“為什麼這麼大的牢房裡，沒關押幾個犯人？”

經胡楊隊長一提醒，他們才發覺好像是這樣的。

一路走了十來分鐘，照理說這石監獄不小，可是沒聽到有什麼人哀號，整座監獄空蕩蕩的，好像就關了他們幾個人。

卓木強巴向隔壁道：“巴桑，你房間裡那位是死的還是活的？用他們的話問問！”

岳陽喃喃道：“不會是安排的臥底吧？”

巴桑叫了幾聲，有人沙啞地回答道：“是誰把我從夢中喚醒？不讓我在黑暗中安寧？”聲音抑揚頓挫，就像在作詩歌朗誦。

巴桑聲音也不怎麼好聽，發音還很磕巴：“你是怎麼被關進來的？這裡沒有別的人了嗎？”

“嗯？”

那人似乎剛發現石牢裡又多了幾個人，激動道，“在黑暗的空間裡，難道是故土的同胞？你們跨越了生命之海，來到這裡？”他似乎移動了一下，鐵鏈發出碰響。

“跨越生命之海？”巴桑有些聽

不明白了。

卓木強巴隔著柵欄追問道：“你是雅加的人？”

※※※

“雅加，多麼熟悉的名字，我有多久沒聽到了？一年，兩年，還是三年……”

經過一番交談，他們知道，這個人叫江勇扎魯，是三年前代表雅加來雀母談判的，因為犯了不可饒恕的過錯才被關押在此，從此失去了與故土的聯繫。

至於那個不可饒恕的過錯，他怎麼都不肯說，只是一味自責，說自己傷害了一位至高無上的人，那個過失，哪怕自己失去十條性命，也不足以彌補。

而在扎魯口中得知，郭日念青這個毫不起眼的小矮子，竟然是朗布王國最有名的大將軍，在與雅加的戰鬥中，多次立下赫赫戰功。

他那隻眼睛，就是在戰場上被箭射瞎的，而他在中箭之後，仍然騎在飛馳的馬背上，眼睛裡插著箭鏃，用刀砍下了雅加一位名將的頭顱，並成功突圍逃走。

那時，雅加已經打過生命之海，並封鎖了回到雀母的所有通道，大家都以為，沒有大迪烏的治療，郭日念青受到如此重傷，肯定活不了了，誰知道，不知他在哪裡得到了救治，竟然又活了過來，還成功帶兵解了雀母之圍。

550 游劍江湖

梁羽生

这一招乃是“大擒拿手”配合上“弹指神通”的功夫，弹开对方的一支判官笔之后，连甘沛中路的门户大开，肩头的琵琶骨非给他抓碎不可！

眼看连甘沛难逃这掌劈指戳之灾，忽听得叮的一声，原来是唐天纵掷出一枚铜钱，这枚铜钱刚好碰着连甘沛左笔笔尖。

缪长风的中指正向他笔尖弹去，笔尖给铜钱一碰，突然间转了方向。

缪长风弹了个空，说时迟，那时快，那枝笔尖已是指到了他的咽喉。

唐天纵会发暗器救护伙伴，这是早已在缪长风意料之中的。但暗器这样的打法，却是大大出他意料之外。

“要知暗器若是朝着他的身上要害打来，他早有准备，多厉害的暗器他也能抵挡，如今这暗器却是打他的敌手的兵器，等于令敌手的兵器变招来攻其不备，要应付可就为难了。

这样的打法，不但要内力深厚，而且拿捏时候，也得分秒无差。否则一枚小小的铜钱如何能够碰开一技发力刺来的判官笔，还能令这枝判官笔攻向敌人要害？饶是缪长风武学精深，见多识广，这样奇妙的暗器打法，他也是从未见过！

掌风笔影之中，只听得有人大叫一声，跌出数丈开外！这个人可不是缪长风，而是连甘沛。

原来在那危险瞬息的霎那之间，缪长风当机立断，挥袖一裹笔尖，左掌化抓为劈，仍然猛劈下去。

连甘沛惊弓之鸟，看见缪长风这一掌猛劈下来，如何还敢抵挡？吓得他连忙倒纵出去。他的身形本来未稳，加上缪长风这股掌力一震，登时摔了个四脚朝天。

缪长风低头一看，只见自己的袖管也被笔尖刺穿了一个小孔，要不是他当机立断，以攻对攻，化解敌招，咽喉要害虽可避开，胸膛的穴道只怕是要给对方刺着了。

缪长风脱险之后，心里也是不禁叫了一声“侥幸”，当下冷笑说道：“唐老前辈，我早叫你们并肩子上来，何必鬼鬼祟祟的偷施暗算？不怕辱没了你们唐家天下第一暗器的名头么？”

唐天纵变了面色，勉强打了个哈哈，说道：“缪大侠，我这暗器可不是打你。”

缪长风冷笑道：“哦，你不是打我，原来你还是帮我的吗？这我倒要多谢你了。连甘沛，你的自己人暗算你，这可就怪我不得了，你去找他算帐吧！”

这番“反话”说得唐天纵面红耳热，说得连甘沛亦是大为尴尬。他刚才一个鲤鱼打挺翻身起来，一双眼睛望着唐天纵，做声不得。

唐天纵老羞成怒，喝道：“缪长风，你莫说风凉话儿，既然你要见识老夫的本领，老夫也何妨让你开开眼界。连甘沛，你歇歇，让我来！”

缪长风哈哈大笑道：“对啦，我想你是成名的武林前辈，是不该像小孩子那样撒赖的。最好你们还是并肩子齐上，省得待会儿又要偷施暗算！”

唐天纵哼了一声，喝道：“别耍油嘴，只要你接得下老夫这几件暗器，我与连甘沛马上下山！”话声未了，把手一扬，三枚飞锥排成一个品字，向着缪长风的上中下三盘分别打来。



153

江瑤著

她又沉默了。紧紧的蹙著眉头，她在搜索著她的记忆，苦苦的思索。但是，她失败了。

“怎会发生这样的事？”她困惑的问。

“栏杆朽了。他可能是靠在栏杆上和你说话，栏杆断了，他就摔了下去。

也可能是在栏杆那儿滑了一下，那晚下著毛毛雨，地上滑得不得了，如果他跌倒在栏杆上，栏杆一折断，他就必定会摔下去。

反正，是个意外。这种意外，谁也没办法防备的，是不？”

心虹忽然间跳了起来，坐在床上，说：“是了，我想起来了！”

“你想起来了？”心霞惊异的。

※※※

“不不，不是那件事。我想起几个月之前，狄君璞刚搬来的时候，我曾经在山谷中被一个疯老太太扯住，她说我是凶手，要我还她儿子来！原来……原来那是云飞的母亲，后来那个年轻人就是云扬，他们恨我，以为……”

“是的，那就是云扬和他母亲，那老太太失掉了儿子，就有点神经不正常，因为那天晚上云飞是去见你，她就认为这悲剧是因你而发生的。你不要把她说的话放在心上，事实上，卢老太太现在已经很好了，只是糊涂起来，还总认为云飞没有死，还向我问起你来呢！问你怎么不去她家玩，是不是和云飞闹翻了。”

“啊，可怜的老太太！”心虹喃喃地说，眼中竟映出了泪光。她显然丝毫也没有想到她有杀害云飞的可能。

“我想去看她，”她由衷的说，看著心霞。“我可以去看她吗？你想？”

“我想可以的。”

“啊，”心虹转动著眼珠，深深思索。

“我懂了，怪不得你们都不积极治疗我的失忆症，你们怕我痛苦。怪不得我每次看到悬崖顶上的栏杆都要发抖……那栏杆是出事之后才换的，是不是？”

“是的，出事之后，附近镇上都说这农庄危险，因为有时也会有些牧童到那儿去玩的，所以，爸爸就重新筑了一排密密的栏杆，再漆上醒目的红油漆！”

2022【雅台香山国际青年高峰会谈】 藉语言为你我搭桥无碍 让互爱使世界祥和



雅加达台湾学校张晋福校长致词。

（雅加达讯）2022年11月10日雅加达台湾学校(Jakarta Taipei School)G12同学，与臺灣新竹市香山高中国际青年社，共同举办一场跨校线上青年高峰会谈，两校同学热情地分享共同的议题，相互交换着彼此的看法，让距离不再是问题，用彼此和乐的氛围带动着大家，一起响应关怀社会的心与付诸行动。

这次两校会谈的主题是探讨：「新移民对社会的冲击与融合的解方」，为本世纪一个非常重要的课题，雅台校锁定最关键的语言问题，想着中学生可以如何帮助？决定议题为：「ALL In Wan 世界一家」希望打破语言藩篱让人类的世界无国界，彼此携手同行消弭纷争与冲突；新竹香中同学则聚焦在臺灣新二代的帮助方法进行拟策并提出良善的建言。

雅台校的Senior在开学后随即展开公共议题的探究，从一开始对于公共议题一无所知，到选择周边时常发生的族群融合问题，进行层层如剥洋葱式的探讨，最后经票选选定新移民问题。我们常扪心自问人类为何要

学习？最后无非为了进步与成长，然而在进步与成长中又该追求甚麽？最后，我们一致认为发挥一颗帮助社会的心，结合中学生团结的力量，用身体力行展现我们能知能行！

探讨一项议题循着富含逻辑思维的脉络前进，主要有三大步骤，分别是蒐集相关的数据与证据「说明问题」、查找「现行可行的政策」与提出「我方政策议案」的新解方。

第一步宛如小论文般地，上网蒐集各方资料与过往新闻案例，梳理问题的成因与文化差异带来的冲突，再整理出问题对社会的影响。截然与过往知识性的听读完全不同，而是透过一次次的讨论、实作，加上反复地修正才能整理议题的轮廓。

除了对议题产生兴趣外，雅加达Senior还针对研究议题，进行问卷调查及访谈，并且再透过上网蒐集资料，将讯息用条列式进行整理。透过这次

的议题探究，学习两种文化下各种

政府与民间，中央与地方，抑或是在地与世界的相关政策，作为我们研究对象，从中釐清哪一项政策或许是中学生可行的政策？顺着前项政策的梳理，雅台校Senior进一步剖析中学生能提供的帮助以拟定策略，有了策略才有行动方向，有了行动才能展现问题解决的曙光。

新竹香中国际青年社则以关怀新二代住民的生活作为起点，研究议题的现象与成因、比较台湾与印尼文化的异同，再回过头来提出面对新二代住民，提供更多社会福祉的解方。展现香中同学的热情与活力，尤其展示美轮美奂的方案海报进行报告，让雅台校同学羡慕不已；然而雅台校的分享也不落后人后，除了将印尼与台湾的各项政策进行比较外，更在口头报告上展现多语能力，先以中文报告后，随即切换英语进行分享，以开拓彼此的学习视野。诚如张晋福校长所言：雅台校是个多元文化融合的学校，学

生会讲华语、英语及印尼语，面对升学的方向上，更是往欧美及华人社会多方发展，在中学阶段即能学习多元文化，非常欢迎台湾同学到访。

这次的国际交流除了用跨连结的心，搭起台湾与印尼中学生的合作关係外，更结合语文与社会双领域，发展跨科目的融合与连结，有

语言领域教师协助学生作基础延伸阅读外，更从人文社会关怀的角度，提供公共议题与社会探究的实质帮助，充分展现出美国教育大师杜威的「做中学」理念，也让Senior在未来茁壮的道路上，懂得感恩与关怀社会，藉由交流互动的难得机缘，拓展学子的国际视野，促使大家学会团结合作与力行实践！



张晋福校长与雅加达台湾学校师生合影。



ALL In Wan 世界一家。



雅台校师生期盼用爱促进多元社会融合。

雅台校科学探究与实作直播教学活动 超越学习疆域 跨国互动零距离



小组讨论时间将各组最后得到的结论写在小白板上。

拜当今科技及网路无远弗届所赐，现代学生学习方式有了更多的可能性。除了可与师长及同学处于同一空间为之，更可透过网际网路及新颖的各种3C设备进行，使『学习行为』增添许多创新与突破性的作法，迥异于以往的固定场域或时空。

本学期雅加达台湾学校(Jakarta Taipei School)有幸与台湾师范大学洪荣昭、东华大学刘明州、台北教育大学何慧堂及屏东大学蔡其瑞教授等诸位学者的团队合作，进行小学部五年级学生的「科学探究与实作直播教学」。除了本校有五位学生参与此项计画外，该教学团队也邀请了台湾、越南及印

尼其他多所国际学校学生共襄盛举，加入本次远距教学活动，并配合教育部108课纲，透过各项科学原理的主题教学问答及操作过程，培养学童探究与实作的态度与



学生量测橡皮筋在水中的长度变化。

能力。

自10月14日起，共进行了4次教学活动，主题涵盖了重心、平衡、波及浮力等四个面向。由台湾的教师群以直播方式进行自然原理实作教学，于远距教室和学生们直接互动。每次课程中，学生们均能透过小组讨论、实作探究问题等，获得有效解答。

11月11日(週五)为「科学直播教学」最后一天的课程，整体活动已画下圆满的句点。实地访谈参与本次活动的五年级学生，大家皆表示：这四次学习的过程，係透过实作方式来探究问题的答案，是相当有趣的体验。此外，能与异地甚至是远在他国的学生一起上课，更是极为特别而难能可贵的经验。



学生量测橡皮筋在空气中的原始长度。

PINTU孵化器 将参加2023年巴黎贸易展



邓芳芳(中) 导师们亲切交流。

（雅加达讯）印尼-法国时尚产业孵化器项目PINTU孵化器2.0直接邀请来自法国的导师，让参与该项目的参与者对欧洲市场有洞察力和经验。

印尼LAKON创始人、PINTU孵化器发起人邓芳芳(Thresia Mareta)在雅加达表示，“来自国外的导师是那些在欧洲市场和欧洲以外已经有经验和品牌的人。因此，稍后他们将向参与者提供他们对欧洲市场的看法和经验，

她强调，“这就是为什么我们需要来自其他国家的专家，为了明年通过在法国的贸易活动与国际市场打交道的参与者的利益和准备。” tambah dia. 此次在PINTU孵化器2.0项目

目中，参与者将分为两类，即A类作为创意创始人，每位参与者将为稍后在法国举行的贸易展准备 2022 秋冬系列的 12 款造型。

A 类的参与者将包括 Amanda Hartanto Batik、Apa Kabar、Ethnic Oemah、Paratree、Talu、Imam Weaving 和 Rachmad Lurik Weaving。至于其他类别，是有创造力的人，他们将创建一个名为“文化合作”的非常有创意的项目。

B 组有 4 名印度参赛者，即 Dinnaro、Tailor Moon、VOP、Yosehanaline 和 1 名来自法国的参赛者，即 Nadalya，他们将从一个主题为“文化与可

持续发展”的系列中合作准备 6 款造型。

邓芳芳说，我们希望参与者能够通过直接向当地和国际商界人士学习，加强他们对两国商业和文化的洞察力。在导师班活动中，PINTU孵化器2.0还举办了一场主干秀，展示了三位导师的独家收藏，随后他们还将将在导师学习环节中装备和直接指导参与者。LAKON Indonesia 以及来自法国的两位导师 Lucie Brochard 和 Studio Clandestino 将出席本次主干秀。

她指出，“通过这个项目，我们希望参与者能够证明印尼的年轻创意人也有能力在全球时尚界发声。”

PINTU孵化器的诞生得益于印尼知名机构、品牌等各方的支持，派出专家导师，包括Pradita 大学、Phoa Bing Hauw 中心专利。还有 BTPN 银行、LPTB Susan Budihardjo、Key Partnership Legal Service、ESMOD、Media Group Network 和 PT.Mitra Adiperkasa Tbk。

作为附加信息，PINTU孵化器是 JF3 和印尼 LAKON 以及法国大使馆通过 Institut Francais d'Indonesie (IFI) 合作的结果，旨在提高印尼年轻设计师的素质。



厦门大学(Xiamen University)，简称厦大(XMU)，由著名爱国华侨领袖陈嘉庚先生于1921年创办，是中国近代教育史上第一所华侨创办的大学，也是国家“211工程”和“985工程”重点建设的高水平大学，入选国家“世界一流大学和一流学科”(简称“双一流”)建设高校。校园环绕厦门湾，依山傍海，风景秀丽，被誉为全球最美丽的大学之一。

欢迎报考厦门大学

学校建有思明校区、漳州校区、翔安校区和马来西亚分校，设有研究生院、6个学部以及33个学院(直属系)和16个研究院。19个学科进入ESI全球前1%，其中化学、材料科学、工程学进入全球1‰。2022年，教育学、化学、海洋科学、生物学、生态学、统计学共6个学科入选国家公布的世界一流学科建设名单。现有专任教师近3000人，其中，教授、副教授占比74.3%。共有中国科学院院士和中国工程院院士32人。现有在校本科生44000余人，其中本科生20000余人、硕士研究生18000余人、博士研究生5000余人。

学校对外交流与合作深入开展，已与境外259所所高校签署了校际合作协议，已在五大洲的12个国家建设14所孔子学院和48个孔子课堂，是“双一流”建设高校中承建数量最多、孔子学院分布最广的中方合作院校之一。2014年7月，厦门大学马来西亚分校奠基，成为中国首个在海外建设独立校园的大学，被中

央媒体誉为镶嵌在“一带一路”上的一颗明珠。

百年来，厦门大学秉承“自强不息、止于至善”的校训，积累了丰富的办学经验，形成了鲜明的办学特色，成为一所学科门类齐全、师资力量雄厚、居国内一流、在国际上有广泛影响力的综合性大学，是国际学生尤其是东南亚华人子弟来华求学的首选高校之一。欢迎选择厦大！

报名网站：<http://admissions.xmu.edu.cn>；报名时间：中国政府奖学金申请者：

2022年12月1日 -2023年2月28日；其他类别奖学金申请者：2022年12月1日 -2023年3月31日；自费申请者：2022年12月1日-2023年4月30日。

如需其他信息，可访问厦门大学国际学生招生网，或与我校招生办联系。

联系方式：厦门大学招生办公室；电话：+86 (0)592 2184792、2188375；

传真：+86 (0)592 2180256；网址：<http://admissions.xmu.edu.cn>；邮箱：admissions@xmu.edu.cn。